

UNIVERSIDAD DE COSTA RICA
SISTEMA DE ESTUDIOS DE POSGRADO

LA DIPLOMACIA CULTURAL DE MÉXICO Y FRANCIA
EN EL PERÍODO 2021-2022: ESTRATEGIAS APLICABLES A COSTA RICA

Trabajo final de investigación aplicada sometido a la consideración de la Comisión del Programa de Estudios de Posgrado en Administración Pública para optar al grado y título de Maestría Profesional en Diplomacia

ARCELIO ALBERTO HERNÁNDEZ MUSSIO

Ciudad Universitaria Rodrigo Facio, Costa Rica

2023

Dedicatoria

A Dios por darme salud y fuerzas para alcanzar un sueño de muchos años, a mi esposa Maricela y a mis hijos Andrés, Nathanael, Daniel, Matthias y Sebastián, que soportaron que les restara tiempo de convivencia, para dedicarlo a este trabajo de investigación. A mis padres, por darme siempre su apoyo y amor de manera incondicional. A mi hermana Raquel, que me mira desde el cielo.

Agradecimientos

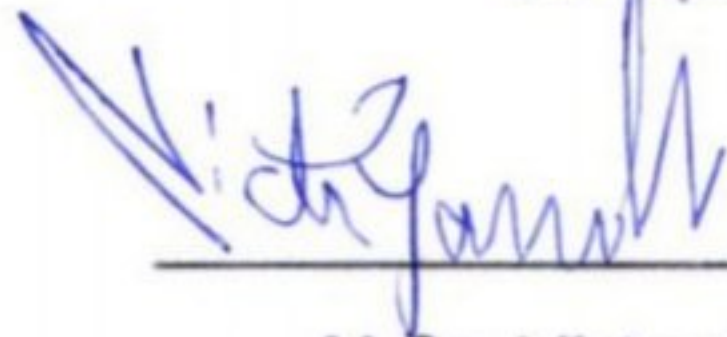
A Dios que me da fortaleza para cada día luchar y dar ejemplo de superación.

A mi tutor, don Manuel, siempre dispuesto a guiar y ayudar con paciencia y esmero.

A mis lectores, que me dieron de su tiempo de manera generosa.

A mi familia, sin la cual no tendría las fuerzas para alcanzar mis metas.

"Este trabajo final de investigación aplicada fue aceptado por la Comisión del Programa de Estudios de Posgrado en Maestría Profesional en Diplomacia de la Universidad de Costa Rica, como requisito parcial para optar al grado y título de Maestría Profesional en Diplomacia."



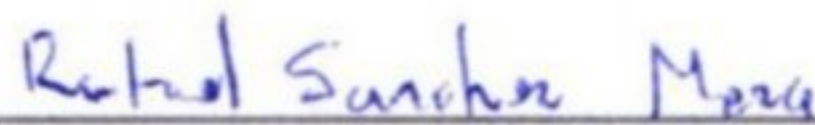
M.Sc. Victor Garro Martinez

**Representante de la Decana
Sistema de Estudios de Posgrado**



Dr. Manuel Hidalgo Flores

Profesor Guía



M.Sc. Rafael Sánchez Meza

Lector



Dr. Carlos Humberto Cascante Segura

Lector



M.Sc. Adonai Arias Sánchez

**Coordinador del Programa de Posgrado
Programa de Posgrado en Diplomacia**



Arcelio Alberto Hernández Mussio

Sustentante

Tabla de Contenido

Dedicatoria.....	ii
Agradecimientos.....	iii
Hoja de aprobación.....	iv
Tabla de contenido.....	v
Resumen en español.....	vi
Resumen en inglés.....	vii
Lista de figuras.....	viii
Lista de abreviaturas.....	ix
Introducción.....	1
1.1 Justificación.....	2
1.2 Importancia.....	4
1.3 Objetivos.....	5
1.4 Alcance.....	6
1.5 Limitaciones.....	8
1.6. Metodología.....	9
1.6.1 Tipo de investigación.....	9
1.6.2 Instrumentos metodológicos.....	10
1.6.3 Fuentes.....	11
Capítulo 2. Marco conceptual de la diplomacia cultural.....	13
2.1 Diplomacia cultural y su lugar como política de Estado.....	15
2.2 Diplomacia tradicional versus diplomacia pública.....	19
2.3 Poder blando y poder duro.....	24
2.4. Poder inteligente.....	31
2.5 Diplomacia cultural y cultura: diferencia.....	32
Capítulo 3. Las relaciones diplomáticas entre Costa Rica y México.....	34
3.1. Antecedentes de las relaciones diplomáticas entre Costa Rica y México.....	34
3.2 Actualidad de las relaciones bilaterales entre Costa Rica y México.....	39
3.3 Estrategias de la diplomacia cultural mexicana en Costa Rica (2021-.....	43
2022)......	43
3.4 Instituciones dedicadas a la promoción cultural mexicana en Costa Rica.....	47
3.5 Lo que caracteriza la diplomacia cultural mexicana en Costa Rica en el periodo	

2021 y hasta la fecha	52
3.6 Afectación de actividades culturales durante la pandemia por Covid-19	53
3.7 Actividades realizadas por la diplomacia cultural mexicana en el periodo bajo estudio	54
Capítulo 4. Las relaciones diplomáticas de Costa Rica y Francia.....	57
4.1 Antecedentes de las relaciones diplomáticas entre Costa Rica y Francia	57
4.2 Estrategias de la diplomacia cultural francesa en Costa Rica	62
4.3 Instituciones dedicadas a la promoción de la cultura francesa.....	63
4.3.1 La Alianza Francesa	63
4.3.2 El Liceo Franco-costarricense.....	66
4.4 Estrategias y herramientas empleadas en el periodo bajo estudio.....	67
4.4.1. La cultura como medio para la inclusión y el desarrollo.....	67
4.4.2 Mayor uso de redes sociales a partir de la pandemia.....	68
4.4.3 Proyectos en conjunto con otros Estados	69
4.5 Actividades realizadas por la diplomacia cultural francesa en el periodo bajo estudio	70
Capítulo 5. Comparación de las estrategias mexicana y francesa empleadas.....	74
en la diplomacia cultural en Costa Rica (2021-2022)	74
5.1 Importancia de la diplomacia cultural para México y Francia	74
5.2 La proyección de la cultura como política de Estado.....	75
5.3 La lengua como medio de difusión de la cultura para Francia.....	76
5.4 Instituciones educativas con respaldo estatal	77
Capítulo 6. La situación actual de la diplomacia cultural costarricense	78
6.1 Diplomacia cultural como política de Estado	78
6.2 Del estudio de estrategias de naciones amigas en suelo nacional	82
6.3 Afectación de las estrategias de diplomacia cultural por la pandemia causada por el Covid-19.	87
Capítulo 7. Conclusiones y recomendaciones	90
Referencias bibliográficas	93
Páginas web	98
Entrevistas.....	99

Anexo 1. Afiches y fotografías de actividades culturales llevadas a cabo por la Embajada de México en San José aportados por el Instituto de México para este trabajo de investigación.....	101
Anexo 2. Fotografías de la visita a la Alianza Francesa en San José.....	111
Anexo 3. Cuestionarios.....	114

Resumen

El presente trabajo de investigación estudia el ejercicio de la diplomacia cultural de México y Francia, con énfasis en el periodo comprendido entre los años 2021 y 2022, desde el análisis de la importancia que la promoción de la cultura tiene en las políticas de Estado de esas naciones, hasta la manera en que su política exterior al respecto se ha venido materializando en suelo costarricense en cuanto a la diplomacia cultural, tomando en cuenta que este ejercicio diplomático reciente se fundamenta en una larga tradición y fuerte presencia cultural en ambos casos, como lo atestiguan las instituciones educativas y culturales fundadas por esos países en Costa Rica desde el siglo pasado.

En la investigación se analiza el contexto costarricense en el que las misiones diplomáticas de México y Francia se han desenvuelto, la importancia que esas naciones amigas le dan a la cultura y a su proyección en nuestro país, sus estrategias y finalidades perseguidas, por medio del ejercicio de la diplomacia cultural.

A partir de ese análisis, se podrá observar la identificación de las estrategias aplicables por parte del Servicio Exterior costarricense, así como un cambio en la perspectiva de la diplomacia cultural más allá de las consideraciones económicas hacia un acercamiento más filosófico, como una propuesta que le puede traer beneficios de diversos tipos a este país y al mundo.

Summary

In this investigation the practice of Cultural Diplomacy by Mexico and France in Costa Rica is studied with emphasis in the period comprised between the years 2021 and 2022, starting from the analysis of the importance those nations give to the promotion of their culture, to the way in which their foreign policies in this regard have materialized in Costa Rica in terms of cultural diplomacy, taking into account that this recent diplomatic exercise is based on a long tradition of a strong cultural presence here in both cases, as witness the educational and cultural institutions founded in Costa Rica by these countries, some since the last century.

This research effort analyzes the Costa Rican context in which the diplomatic missions of Mexico and France have developed, the importance that these friendly nations give to culture and its projection in our country, strategies and goals pursued, through the exercise of Cultural Diplomacy.

From this analysis, it will be possible to identify strategies that may be applied by the Costa Rican Foreign Service, as well as to suggest a possible shift in the perspective of Cultural Diplomacy to go beyond economic considerations towards a more philosophical approach, as a proposal that can bring various benefits to this country and the world.

Lista de Figuras

Figura A.1 Afiche de la presentación del libro “Diario en México” del Dr. Marvin Coto Jiménez, que relata sus experiencias tras varios años viviendo como costarricense en la Ciudad de México.

Figura A1.2. Afiche de la presentación del libro Centroamérica en Acción: Una aproximación al performance centroamericano y algunos de sus protagonistas.

Figura A1.3 Fotografía de un altar del Día de los Muertos, que es una típica actividad cultural mexicana. Cortesía Instituto de México.

Figura A1.4 Afiche para promocionar el evento cultural “Costa Rica Unida por el Arte 2021” organizada por el Instituto de México.

Figura A1.5 Afiche para promocionar el evento cultural “Fusionando Naciones: danza y cantos folclóricos de México” organizada por el Instituto de México.

Figura A1.6 Afiche para promocionar la proyección de la película “Tempestad”.

Figura A1.7 Afiche para promocionar el Festival Internacional Sonamos Latinoamérica “Chavela Vargas”, organizado por el Instituto de México.

Figura A1.8 Afiche para promocionar evento “Homenaje a Arabella Salaverry”, organizado por el Instituto de México.

Figura A1.9 Afiche para promocionar la Feria Gastronómica Mexicana en el Barrio Chino en San José.

Figura A1.10 Afiche para promocionar la Semana del Cine Mexicano.

Figura A1.11. Afiche para promocionar la celebración de la independencia mexicana.

Figura A1.12. Afiche para promocionar un evento cultural sobre el baile folklórico de México.

Figura A2.1. Visita a la Alianza Francesa del 17 de noviembre de 2022. Fotografía de la fachada del edificio.

Figura A2.2 Visita a la Alianza Francesa del 17 de noviembre de 2022. Fotografía de la biblioteca tomada por el autor.

Figura A2.3 Fotografía de una sección de la biblioteca dentro del edificio de la Alianza Francesa en San José. Fotografía del autor.

Lista de abreviaturas

MREC: Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto de Costa Rica

MCJ: Ministerio de Cultura y Juventud

OCDE: Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico

PDE: Programa de Diplomacia Económica

PNUD: Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo

UNAM: Universidad Nacional de México

UNESCO: La Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la

Ciencia y la Cultura



UNIVERSIDAD DE
COSTA RICA

SEP Sistema de
Estudios de Posgrado

Autorización para digitalización y comunicación pública de Trabajos Finales de Graduación del Sistema de Estudios de Posgrado en el Repositorio Institucional de la Universidad de Costa Rica.

Yo, ARCELIO HERNÁNDEZ MUSSIO, con cédula de identidad 108320451, en mi condición de autor del TFG titulado LA DIPLOMACIA CULTURAL DE MÉXICO Y FRANCIA EN EL PERÍODO 2021-2022: ESTRATEGIAS APLICABLES A COSTA RICA

Autorizo a la Universidad de Costa Rica para digitalizar y hacer divulgación pública de forma gratuita de dicho TFG a través del Repositorio Institucional u otro medio electrónico, para ser puesto a disposición del público según lo que establezca el Sistema de Estudios de Posgrado. **SI** **NO** *

*En caso de la negativa favor indicar el tiempo de restricción: _____ año (s).

Este Trabajo Final de Graduación será publicado en formato PDF, o en el formato que en el momento se establezca, de tal forma que el acceso al mismo sea libre, con el fin de permitir la consulta e impresión, pero no su modificación.

Manifiesto que mi Trabajo Final de Graduación fue debidamente subido al sistema digital Kerwá y su contenido corresponde al documento original que sirvió para la obtención de mi título, y que su información no infringe ni violenta ningún derecho a terceros. El TFG además cuenta con el visto bueno de mi Director (a) de Tesis o Tutor (a) y cumplió con lo establecido en la revisión del Formato por parte del Sistema de Estudios de Posgrado.

FIRMA ESTUDIANTE

Nota: El presente documento constituye una declaración jurada, cuyos alcances aseguran a la Universidad, que su contenido sea tomado como cierto. Su importancia radica en que permite abreviar procedimientos administrativos, y al mismo tiempo genera una responsabilidad legal para que quien declare contrario a la verdad de lo que manifiesta, puede como consecuencia, enfrentar un proceso penal por delito de perjurio, tipificado en el artículo 318 de nuestro Código Penal. Lo anterior implica que el estudiante se vea forzado a realizar su mayor esfuerzo para que no sólo incluya información veraz en la Licencia de Publicación, sino que también realice diligentemente la gestión de subir el documento correcto en la plataforma digital Kerwá.

Capítulo 1. Introducción

Las relaciones culturales podrían ser consideradas como el tercer pilar de las relaciones internacionales, junto a la política y el comercio. Si bien la diplomacia cultural es un término relativamente reciente en el ámbito de la política exterior, las relaciones culturales son una pieza estructural del desarrollo económico, político y social de un país y datan de la antigüedad. (Cruz, 2007).

Aprender del ejercicio de la diplomacia cultural de otras naciones, en la medida que podamos medir y analizar su éxito e impacto a partir de sus estrategias particulares en Costa Rica, ha de servir para replicar sus métodos en el servicio exterior costarricense, en cuanto esas estrategias puedan resultar aplicables en este país.

En la presente investigación se analizará el ejercicio de la diplomacia cultural de dos países, México y Francia, cuyas culturas son emblemáticas y están muy presentes en Costa Rica, y se comparará con la práctica costarricense.

Se debe tener en cuenta que, para desarrollar una efectiva política de Estado con respecto a la diplomacia cultural, hacia la presencia de las costumbres y arte costarricenses en otras latitudes, las acciones que se lleven a cabo deberían responder a una política de estado bien definida. En este sentido, la experiencia de los estados objeto de estudio puede resultar ser una inspiración, por lo que resulta importante analizar sus estrategias y resultados, para luego contemplar la posibilidad de implementar algunas de esas estrategias en nuestro servicio exterior, con la finalidad de traer mayores beneficios a nuestro país, tanto a nivel cultural como educativo y económico.

Es por esto por lo que la identificación de las estrategias empleadas por esas naciones amigas y su análisis respecto de la posible implementación por parte del

servicio exterior de Costa Rica, servirá como un importante insumo académico para quienes rigen las políticas exteriores de este país.

1.1 Justificación

Es importante, en primer lugar, realizar una reflexión sobre el papel de la cultura en las relaciones internacionales, donde se le debe valorar como una herramienta muy efectiva para facilitar la cooperación internacional. Como sostiene Montiel (2007), “la cultura es una de las piezas centrales de la política exterior de un país.” (p. 11).

Desde que Costa Rica mantiene relaciones diplomáticas con México y Francia, la importancia que esas naciones le dan a la proyección de su cultura en nuestro país ha sido bastante visible, como lo atestiguan sus institutos académicos y actividades artísticas, musicales, culinarias y folclóricas.

Sin embargo, a pesar del valor de la cultura en el ámbito de la cooperación entre naciones, se ha estudiado poco la posibilidad de aprender sobre algunas de las estrategias empleadas desde el punto de vista de la diplomacia cultural, como para identificar si Costa Rica ha sabido aprovechar ese ejercicio diplomático, por medio del estudio de los logros de las representaciones diplomáticas mexicana y francesa en Costa Rica, así como el examen de esas experiencias para determinar cuáles de esas estrategias podrían resultar aplicables en este país, en un esfuerzo por potenciar la proyección de la cultura costarricense en el exterior, con el fin último de crear mayor bienestar para la población.

El Reglamento del Estatuto de Servicio Exterior actualmente no incluye el tema cultural como parte de los ejes sobre los que los jefes de misiones diplomáticas y consulares deben brindar informes periódicamente al Ministerio de Relaciones Exteriores, como sí se destaca, en ese reglamento, otros elementos como “las

relaciones económicas y comerciales y posibilidad de incrementarlas.” De allí que se considera conveniente rescatar la importancia de la diplomacia cultural, como temática que adquiera mayor relevancia en el servicio exterior de la República. Valga decir que el ámbito cultural se menciona como parte de las funciones del Servicio Exterior, en cuanto a protección de los intereses nacionales. (Poder Ejecutivo, 1986).

Costa Rica es un país de larga tradición democrática que se caracteriza por la paz y el trabajo, así como sus expresiones culturales. Su cultura y costumbres son ricas y diversas en distintas zonas geográficas del país, aunque se trate de un territorio relativamente pequeño. Sus doscientos años de vida democrática independiente, sin duda, han dado forma a una identidad nacional que se forja a partir de valores y tradiciones, las artes y costumbres que le caracterizan, aspectos dignos de ser tomados en cuenta para fomentar una imagen positiva hacia el país centroamericano que genere mayor riqueza y bienestar a la población costarricense.

Si bien se puede decir que hay todavía muchos problemas sociales y pobreza por reducir en Costa Rica, lo cierto es que en estos dos siglos de vida independiente se ha venido construyendo una sociedad que se basa en la apuesta por la educación, la civilidad, la institucionalidad y la promoción de la paz como parte de esa cultura e identidad nacional. El potencial de influencia por medio de la cultura no se debe menospreciar.

En este contexto, es importante que las herramientas y metodologías utilizadas por otros países para la difusión de su riqueza cultural podrían servir de ejemplo para nuestro cuerpo diplomático en el exterior, con el fin de mantener una presencia cultural al servicio de las comunidades costarricenses radicadas en el extranjero, así como ante otras naciones y en este afán, las experiencias de México y de Francia, pueden resultar muy enriquecedoras no solo para mantener esa presencia por medio de la diplomacia,

sino también para fortalecerla por medio del aprendizaje e implementación de esos mecanismos que ya se han puesto a prueba por parte de estas naciones amigas.

Esta investigación es viable en función del tiempo, tomando en cuenta que el periodo a analizar es corto y reciente, además de que se ha contado con la colaboración de diplomáticos que han estado disponibles para contestar preguntas y brindar información.

Por ello, este trabajo ha de brindar un aporte para futuros análisis académicos y creación de políticas más eficaces en materia de diplomacia cultural, en aras de mejorar las técnicas empleadas a nivel diplomático para mantener las diversas expresiones de la cultura costarricense vigentes en el exterior y así proyectar una imagen positiva de Costa Rica, con los beneficios que esto pueda generar al país.

1.2 Importancia

Cuando se considera que la presencia cultural de un país en el mundo puede traerle beneficios de diversos tipos, incluyendo la educación y la economía, que van a impactar positivamente la calidad de vida de sus habitantes, se puede concluir que resulta conveniente el estudio de las estrategias adoptadas por países que han sido exitosos en la propagación de su cultura en nuestro país, con miras a fijar objetivos que se puedan alcanzar por medio de métodos que han demostrado ser eficaces.

Este estudio es de carácter comparativo, se busca por medio de la comparación de las estrategias de dos estados, México y Francia, en el periodo 2021-2022, presentar un análisis y comparación de ellas para ser consideradas por el servicio exterior costarricense, a fin de que sirvan para definir y seleccionar objetivos, acciones

y metas a futuro en materia de diplomacia cultural, así como un paulatino cambio de enfoque sobre el rol que la diplomacia cultural debe tener en la política exterior, más allá de ser considerada como una herramienta dentro de una diplomacia económica.

En este contexto, se plantea el problema de investigación, que busca identificar cuáles de las estrategias utilizadas por la diplomacia cultural de México y de Francia para la promoción de su cultura en Costa Rica, podrían ser implementadas por este país centroamericano, que también tiene su propia riqueza cultural que proyectar al mundo, en caso de que se las autoridades costarricenses se fijaran este tipo de metas en el futuro.

Por ello, la pregunta de investigación planteada fue ¿Cuáles de las estrategias utilizadas por la diplomacia cultural de México y de Francia para la promoción de su cultura en Costa Rica en el periodo comprendido entre 2021 y 2022, pueden ser imitadas por este país?

1.3 Objetivos

Para resolver el problema de investigación, se planteó como objetivo general a desarrollar; analizar las herramientas y estrategias utilizadas por la diplomacia cultural mexicana y francesa para la promoción de su cultura, en el periodo 2021-2022, con el fin de establecer las mejores estrategias aplicables a la diplomacia costarricense.

Para el correcto desarrollo de tal objetivo general, se han planteado tres objetivos específicos, que incorporan la pregunta y el problema de investigación, como son:

- a) Comparar las estrategias y herramientas empleadas por la representación diplomática de los Estados Unidos Mexicanos, así como la de Francia, para la promoción de sus culturas en Costa Rica.
- b) Estudiar los logros de las representaciones diplomáticas mexicana y francesa en Costa Rica.
- c) Identificar estrategias aplicables a Costa Rica para mejorar la proyección de la cultura costarricense en el exterior a partir de la experiencia de la diplomacia mexicana y la francesa.

1.4 Alcance

La presente investigación se concentrará en el estudio de las estrategias empleadas por México y Francia en el ejercicio de su diplomacia cultural, el periodo comprendido entre el primero de enero de 2021 y el 25 de agosto de 2022. Se trata de un periodo que abarca el desempeño diplomático en medio de una pandemia, que sin duda afectó la posibilidad de realizar ciertas actividades culturales, hasta un momento en que se derogó el decreto de estado de emergencia en Costa Rica, lo cual ha permitido la realización de actividades masivas, sin restricciones como las experimentadas durante el primer año en estudio. En realidad, ya muchas restricciones

se habían levantado incluso antes de la derogatoria del decreto de emergencia nacional.¹

En cuanto al límite espacial, el ámbito geográfico será el territorio nacional, donde se encuentran las embajadas y demás edificaciones donde se desarrollan las actividades a estudiar, especialmente en el Gran Área Metropolitana.

En esta particular investigación, no se aborda la diplomacia cultural desde la perspectiva de los derechos culturales por tratarse un tema que quedaría para un estudio de mayor amplitud y alcance, donde el Ministerio de Cultura Juventud y Deportes es el ente rector. A pesar de ello, al analizar las estrategias utilizadas por México y Francia, es posible que se mencione algunos aspectos que hacen a estos derechos, especialmente desde la perspectiva de organismos internacionales y sus declaraciones.

Un estudio comprehensivo que abarque las estrategias de diplomacia cultural de estas potencias sería de gran utilidad para adquirir una más amplia visión de su experiencia y cómo han alcanzado sus objetivos, pero se escapa de las posibilidades de este Trabajo de Investigación Aplicada, cuyo ámbito de estudio debe ser limitado a un periodo corto, tomando también en cuenta que, al menos en el caso de México, su agregado cultural fue nombrado en tiempos recientes. No obstante, la pandemia del Covid-19 no detuvo del todo las actividades culturales, las cuales se realizaron por medios virtuales, dejando experiencias dignas de estudiar.

¹ El decreto de emergencia nacional 42227-MP-S del 16 de marzo de 2020 fue derogado por medio del decreto ejecutivo número N° 43650-MP-S del 10 de agosto de 2022.

1.5 Limitaciones

Se considera que, por abarcar un periodo de pandemia por Covid-19, con sus restricciones sanitarias que reducían las posibles acciones a nivel de actividades presenciales, y post emergencia nacional, esas experiencias y acciones de la diplomacia de dos potencias amigas se vieron restringidas y es solo recientemente que se empieza a reactivar la oferta presencial de actividades culturales por parte de las representaciones diplomáticas en el país.

Por otra parte, el recabar información fundamental para esta investigación se dificultó ante la lentitud con la que las representaciones diplomáticas contestaron las preguntas enviadas mediante correo electrónico y esto, se entiende, tuvo que ver en parte con los inconvenientes sufridos durante esta época pandémica.

No obstante, los retos que presentó la pandemia y la necesidad de recurrir a medios virtuales para alcanzar al público, puede servir no solo como referente, sino como motivación para emprender acciones hacia metas dirigidas a influir positivamente, de una forma que solo la diplomacia cultural puede hacerlo, en especial para un país que ha apostado a sus relaciones internacionales en vez de la fuerza militar, aun en tiempos de especial desafío como lo es una crisis sanitaria y económica, con los beneficios que ello pueda significar para Costa Rica.

Además, es importante estudiar los enfoques que países como México y Francia dan a la diplomacia cultural, para comparar y contrastar con la visión costarricense al respecto.

1.6. Metodología

1.6.1 Tipo de investigación

La investigación se realizará desde un enfoque cualitativo, por resultar el más apropiado para este tipo de trabajo, donde se intenta comprender la realidad social desde la creación compartida de conocimiento, originada en la interacción entre quien investiga y su objeto de estudio. Siguiendo a Roberto Hernández Sampieri, este método cualitativo utiliza la recolección y análisis de los datos para afinar las preguntas de investigación o revelar nuevas interrogantes en el proceso de interpretación. (2014, p. 7).

Por ello, este trabajo corresponde a una investigación de naturaleza cualitativa. Como lo explica Sampieri (2014), “en la indagación cualitativa los instrumentos no son estandarizados, sino que se trabaja con múltiples fuentes de datos, que pueden ser entrevistas, observaciones directas, documentos, material audiovisual, etc.” y con ello se busca “captar lo que las unidades o casos expresan y adquirir una comprensión profunda del fenómeno estudiado” (p. 397).

Para Fernández (2010), la metodología cualitativa se origina en el interés por complementar y valorar otras maneras de observar la realidad, en la que, por medio de un proceso de investigación que suministra datos descriptivos del comportamiento de las personas, se posibilita la generación de nuevos descubrimientos y conocimientos que, entre otras posibilidades, sirve para la toma de decisiones por parte de quienes en sus manos esa responsabilidad.

Para los efectos de esta investigación, se utilizará como método científico el descriptivo, que “consiste en realizar una exposición narrativa, numérica y/o gráfica, lo

más detallada y exhaustiva posible de la realidad que se investiga. (Calduch, 2003, p. 24).

1.6.2 Instrumentos metodológicos

Los instrumentos metodológicos empleados para esta investigación incluyen entrevistas personales, entrevistas tipo cuestionarios por medios digitales, específicamente, correos electrónicos, así como la búsqueda de sitios web, búsquedas en bibliotecas digitales disponibles en la red mundial de internet.

Se seguirán los siguientes pasos, como metodología de investigación:

1. Búsqueda de información en referencias bibliográficas. Lectura de textos legales, libros y artículos científicos, para la elaboración del marco teórico. Definición de variables y fuentes.

2. Determinación de la información de cada país en estudio (México y Francia). En esta etapa se realiza entrevistas presenciales a los agregados culturales de cada representación diplomática, se lleva a cabo la lectura de las páginas oficiales de esas representaciones y libros sobre diplomacia cultural.

También se obtendrá información de respuestas a cuestionarios enviados por medio del correo electrónico, tanto a las representaciones diplomáticas de esos países, como al Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto. Se busca obtener una idea de la importancia que tiene para México y Francia la diplomacia cultural.

3. Una vez recopilada la información de cada país se procede a comparar las estrategias para la promoción de la cultura en cada caso, y a estudiar el papel de las instituciones que se dedican a promover la cultura y a proyectar

una imagen positiva. La comparación ha de servir para identificar estrategias y herramientas utilizadas por esas naciones amigas en territorio nacional, para determinar si algunas de ellas se pudieran implementar en el servicio exterior de Costa Rica.

4. Finalmente, se presentan las conclusiones de la investigación, así como recomendaciones respecto del asunto bajo estudio.

1.6.3 Fuentes

Para lograr lo anterior, se emplearán libros, tesis sobre la materia y artículos científicos, trabajos de investigación aplicada de la Maestría en Diplomacia, así como entrevistas presenciales o por medio de un cuestionario enviado por correo electrónico al agregado cultural de la Embajada de México, quien es director del Instituto Cultural de México en Costa Rica (ICMCR), así como a la Embajada de Francia y al Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto, con el fin de enriquecer la investigación con un criterio experto y tener acceso a la experiencia. También se recabó información de sitios web oficiales.

La información recolectada estas fuentes será estudiada mediante el análisis de contenido con el propósito de determinar las principales acciones, estrategias y herramientas empleadas en la promoción de la cultura, en el contexto de la diplomacia cultural mexicana en Costa Rica y las lecciones que nos puede dar esa gestión para su implementación en el Servicio Exterior costarricense.

Con la misma información obtenida de cada representación diplomática se procede a elaborar la comparación de estrategias y las acciones propuestas, en cuanto se consideren aplicables al Servicio Exterior costarricense. Para ello, también se

investigará la situación de la diplomacia costarricense y el lugar que se le da a la diplomacia cultural en la práctica.

En cuanto a los actores, se aplicará entrevistas no estructuradas para determinar las posibles experiencias y así determinar las estrategias empleadas por las representaciones diplomáticas bajo estudio, sea México y Francia. Se trata de personas expertas como diplomáticos y directores de institutos culturales.

Las entrevistas se llevarán a cabo por medio de plataformas electrónicas, correo electrónico y visitas *in situ*. Dos de estas entrevistas son de alto nivel, con los encargados de la diplomacia cultural por parte de las embajadas de Francia y México en Costa Rica, por lo que el trabajo de investigación se verá enriquecido con la experiencia y conocimientos de estos diplomáticos de alto nivel, por medio de entrevistas presenciales.

También se hará tres cuestionarios por medio del correo electrónico, con preguntas dirigidas a obtener información relevante para el tema de esta investigación. Estas entrevistas por medio de cuestionarios y sus respuestas se reproducirán para obtener una clara visión del lugar que tiene la diplomacia cultural, tanto para el Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto, así como para las representaciones diplomáticas de México y de Francia.

Capítulo 2. Marco conceptual de la diplomacia cultural

“Diplomacy: the art of restraining power.”

– Henry Kissinger (1973)

El término “diplomacia cultural” tiene connotaciones que con frecuencia se confunden y en otros se complementan, dando lugar recientemente a lo que Noya (2006)² llama “una gran cacofonía de conceptos e ideas”.

De esta manera, es posible encontrar en la literatura, aparte de “diplomacia cultural”, términos que se refieren a este concepto con nombres tales como los siguientes: relaciones culturales, relaciones públicas internacionales, diplomacia pública, acción cultural exterior, política cultural exterior, diplomacia de las personalidades, poder blando, duro y viscoso, tangible e intangible, cooperación cultural, comunicación política internacional, gestión de las percepciones, diálogo de culturas, diálogo de civilizaciones, comunicación estratégica internacional, construcción de relaciones, noopolítica, noosfera, netpolitic, diplomacia digital, poder inteligente, marca país, marketing, propaganda internacional y diplomacia de nicho. Según el momento histórico, también es posible encontrar el término “persuasión civilizada” en tiempo de paz, en contraposición a la “propaganda política” de las dictaduras en tiempos de guerra. (Salas, 2022, págs. 23-24).

El objeto de estudio, como se adelantó en la introducción, es analizar las herramientas y estrategias utilizadas por la diplomacia cultural mexicana y francesa

² Citado por Salas (2022)

para la promoción de su cultura, en el periodo 2021-2022, con el fin de establecer las mejores prácticas aplicables a la diplomacia costarricense.

La consulta de fuentes bibliográficas para este trabajo investigativo tuvo como principal objeto la revisión de textos que se refieran a la Diplomacia Exterior, tanto en México como en Francia, sin dejar de lado la legislación costarricense.

Los resultados de la recopilación de anteriores investigaciones relacionadas han sido enriquecedores, en cuanto a obtener conocimientos sobre el este aspecto de la diplomacia, proveyendo material idóneo para el análisis, la comparación y la eficacia de las representaciones diplomáticas de México y Francia en nuestro país, en llevar a cabo su objetivo de promover su cultura.

Durante esta investigación, se tuvo acceso a autores como Cruz (2007), y su obra *Diplomacia y cooperación cultural de México: una aproximación*, donde se presenta una visión sobre la política de estado respecto este importantísimo eje de la diplomacia, así como un repaso histórico al respecto.

El caso mexicano tiene una gran relevancia por la tradición que ha forjado en su diplomacia cultural. Se debe recalcar la buena disposición del agregado cultural mexicano para recibir al autor en una entrevista personal en el Instituto de México, así como para contestar el cuestionario que se ha usado como base de exploración respecto de la manera en que el servicio exterior mexicano mira a la diplomacia cultural y cómo esos enfoques se han materializado en el periodo bajo estudio.

Francia, por su parte, tiene una larga tradición diplomática y su experiencia en Costa Rica está bien arraigada. La magna importancia que Francia le da a la

promoción de la cultura, desde un enfoque humanista y con énfasis en la enseñanza de la lengua francesa, es quizás de los más grandes aportes para un estudio acerca de la diplomacia cultural y su influencia en el mundo.

Existen distintas perspectivas teóricas en el marco de las relaciones internacionales para analizar la política exterior de los Estados, en este caso, en el ámbito de la diplomacia cultural, lo que necesariamente nos lleva a un breve análisis sobre la identidad de las naciones y su proyección ante la comunidad internacional. En esta investigación se pretende analizar cómo se han comportado dos Estados, México y Francia, por medio de sus representaciones diplomáticas en el ámbito de la diplomacia cultural, cómo se desarrollan y definen sus actividades y qué factores sustentan sus acciones.

Hay perspectivas teóricas que reconocen la relación e influencia entre la política exterior y la política interna de cada estado. Un enfoque constructivista, con un aporte de las reflexiones que Merke (2008)³ hace sobre el lugar de la identidad en las relaciones internacionales, se considera apropiado, tomando en cuenta el alcance y limitaciones de esta investigación.

2.1 Diplomacia cultural y su lugar como política de Estado

Para Merke (2008: 45)⁴, el estado, en cuanto a política internacional, es “el espacio organizador que contiene la identidad dentro de los Estados y la diferencia entre estados.” La identidad política, en términos de política exterior, hace referencia a

³ Citado por Salas (2022)

⁴ Ibidem

la identidad de una comunidad política, esto es, un grupo territorialmente concentrado de personas, unidas por su aceptación de un modo común de conducir sus asuntos colectivos, incluyendo un cuerpo de instituciones y valores compartidos: “En este sentido, la identidad política no yace en lo que sus miembros comparten de manera individual sino colectiva, no de manera privada sino pública”.

Así, la identidad política, o más precisamente, la identidad internacional de un estado se entiende como “el conjunto de atributos que definen en términos hegemónicos a una comunidad política que se inserta en el ambiente internacional y que se conforma a partir de estructuras discursivas heredadas pero susceptibles de ser alteradas en función de la (re)construcción social de distintos tipos de Otros: espaciales, temporales y axiológicos.” (p. 48).

Lo anterior tiene relevancia porque el análisis a llevarse a cabo en esta investigación debe ir más allá de la mera observación de las expresiones artísticas o culturales puntuales, para enfocarnos en un breve análisis de esa identidad nacional que se busca proyectar en nuestro país, como parte de una política de estado, y las herramientas empleadas para ello. Esto será útil para motivar futuros estudios de mayor profundidad sobre el tema.

El estudio ha de incluir una impresión del impacto que pueda tener esa proyección de la cultura, mexicana y francesa, en Costa Rica, además de valorar su aplicabilidad de determinadas estrategias que se logre estudiar, en aras de crear un mayor bienestar social para la nación.

El constructivismo se separa de la línea de razonamiento que afirma que hay un interés objetivo que determina la conducta internacional de los Estados, como señala Merke (2008)⁵, establece que, bajo determinadas circunstancias, los actores tenderán a comportarse de un modo u otro.

En el caso del constructivismo sistémico Wendt⁶ define su perspectiva como un abordaje 'idealista-estructural'. Al respecto señala Merke (2008)⁷ lo siguiente:

Por idealista Wendt entiende un concepto en el que “las estructuras de asociación humanas están determinadas primariamente por ideas compartidas antes que por fuerzas materiales.”

El término estructural significa que “los intereses y las identidades de los actores son construidos por estas ideas compartida[s] antes que por la naturaleza” (1999: pág. 1); para el constructivismo “los intereses de los estados no están dados externamente por la anarquía como los neorrealistas afirman.”⁸ Los intereses de un estado son el resultado de un proceso de construcción internacional de identidad que es parte de estructuras cognitivas más generales.” (Merke, 2008, pág. 12)⁹. Mientras que para los realistas las identidades son dadas a partir del lugar que los Estados ocupan en la jerarquía del sistema internacional, según sus capacidades materiales, en el constructivismo pesan más los factores sociales que los materiales.¹⁰

⁵ Citado por Salas (2022)

⁶ Ibidem

⁷ Ibidem

⁸ Ibidem

⁹ Citado por Salas (2022)

¹⁰ Ibidem

El realismo sostiene que la política internacional es una lucha por el poder en un mundo anárquico, donde no existe una moralidad universal y lo que cuenta es la capacidad de los Estados para hacer valer sus intereses. Se trata de una visión que contrasta con el liberalismo, que argumenta que las ideas, valores e instituciones sociales determinan el comportamiento del Estado al moldear sus preferencias, por lo que el derecho internacional se vuelve un componente esencial para la convivencia armónica entre las naciones. (Morgenthau, 2006, pp. 3-49).

Para Morgenthau (2006), “la principal señal que ayuda al realismo político a encontrar su camino en el panorama de la política internacional es el concepto de interés definido en términos de poder.” Este concepto de interés-poder, es el que tiene la capacidad de vincular “la razón que intenta comprender la política internacional y los hechos que se pretende comprender.”

De esta manera, se sitúa a la política como un ámbito autónomo de acción y entendimiento al margen de otros ámbitos, como la economía (entendida en términos de interés definido como riqueza), la ética, la estética o la religión. Es tan importante este concepto de interés como poder que, sin él, una teoría de la política, internacional o doméstica sería del todo imposible de concebir, porque no podríamos distinguir entre hechos políticos y no políticos, ni podríamos traer al menos una medida de orden sistemático a la esfera política. (p. 5).

2.2 Diplomacia tradicional versus diplomacia pública

El concepto de la diplomacia cultural antecede al de diplomacia pública, ha sido un medio para promover una buena imagen e influir tanto en la percepción como en la persuasión para el avance de los intereses de los Estados (Salas, 2022).

Para ubicar este concepto dentro de la universalidad de la diplomacia, Mannheim (1994)¹¹ clasifica las relaciones y contactos diplomáticos en cuatro grupos, a saber:

- G-t-G: Gobierno-a-Gobierno o diplomacia tradicional;
- D-t-D: Diplomático-a-diplomático o diplomacia personal;
- P-t-P: Persona-a-Persona donde caben los programas de la diplomacia pública blanda como los intercambios culturales, deportivos, educativos, científicos; y,
- G-t-P: Gobierno-a-Persona o diplomacia pública tradicional propiamente dicha incluyendo la diplomacia pública dura de propaganda e información política.

De estos grupos o tipos, son los dos últimos los que definen a la diplomacia pública, donde podemos distinguir que esta “se diferencia de la diplomacia tradicional en que supone la interacción no solo con los gobiernos sino fundamentalmente con individuos y organizaciones no gubernamentales” (Murrow, 1963)¹².

¹¹ Ibidem

¹² Citado por Salas (2022)

Mark Leonard (2002)¹³ señala que la diplomacia pública puede ayudar a obtener los siguientes objetivos:

- “1. Incrementar la familiaridad del ciudadano extranjero con el país;
2. Incrementar el aprecio del ciudadano extranjero por el país, creando percepciones positivas, produciendo visiones comunes de aspectos de importancia mundial;
3. Atraer o encantar al ciudadano extranjero por el país -- reforzando los lazos de amistad a través de la educación y cooperación científica, animando al extranjero a utilizar el país como destino turístico, para estudio a distancia, para adquirir los productos nacionales, para compartir y comprometerse con los valores-;
4. Influenciar al ciudadano extranjero positivamente -atrayendo la inversión privada, logrando el apoyo público a las políticas y posiciones o postulaciones del país en foros u organismos internacionales, convirtiendo a políticos internacionales en socios.”

Según Salas (2022), el concepto de la diplomacia pública fue utilizado por primera vez en los Estados Unidos de América en el año 1965, durante la Guerra Fría, por el decano de la Fletcher School of Law and Diplomacy de la Tufts University, en Boston, Edmund Gullion, y en los años 70 fue utilizado formalmente por el gobierno estadounidense, que formalizó su aplicación y ejecución a través de la agencia

¹³ Ibidem

ejecutora llamada United States Information Agency (USIA), actualmente parte del Departamento de Estado de los Estados Unidos de América.

De esta manera, tenemos que la diplomacia pública se realiza mediante la difusión de la información veraz sobre el país, alejándose de la simple propaganda, y distinguiéndose de los esfuerzos de marca país, donde los medios se definen por la estrategia y no al contrario, centrándose en lo que para el mercado meta es importante, según indica Leonard (2005). La diplomacia pública no es solo comunicación sino estrategia política, y no es simple maquillaje, por lo tanto, debe ser definida en la etapa de formulación de la política exterior.

Según Macionni (2004)¹⁴:

“La expresión ‘diplomacia cultural’ hace referencia a la política exterior de un Estado hacia otros, pueblos y naciones, sobre la base de la cooperación y el ‘intercambio educativo y cultural’, como una modalidad o tarea de sus relaciones internacionales.” El autor se refiere al concepto como un “conjunto de actividades desarrolladas por los Estados, dentro o fuera del marco de la comunidad internacional organizada, tendientes a lograr una interacción recíproca entre los actores, procesos y resultados de su labor cultural”.

La cultura ha llegado a constituir un verdadero activo estratégico para las naciones en lo político, económico y social. La diplomacia cultural como parte de una política exterior, tiene una relación directa en cuanto al grado de desarrollo y bienestar

¹⁴ Citado por Salas (2022)

social de una nación, al influir en otras naciones y su percepción hacia el país representado, lo cual está ligado al nivel de progreso y bienestar, al disponer a otras naciones a visitar e invertir en el país: “las industrias culturales tienen un papel fundamental en la creación de riqueza de los países.” (Piedras, 2004)¹⁵.

Calduch (1993) define política exterior como “[...] aquella parte de la política general formada por el conjunto de decisiones y actuaciones mediante las cuales se definen los objetivos y se utilizan los medios de un Estado para generar, modificar o suspender sus relaciones con otros actores de la sociedad internacional.” (pág. 3).

En el caso de las potencias medias y países pequeños como Costa Rica, más que un objetivo de lograr un reposicionamiento de marca para sustituir imágenes viejas, por imágenes nuevas más atractivas, como lo hacen las grandes potencias luego de una guerra, por ejemplo, la diplomacia cultural para esos países pequeños con recursos limitados sirve para contrarrestar la invisibilidad ante las naciones más grandes y visitadas, lo que se logra mediante diplomacia pública de nicho.

La Conferencia General de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO, 1966) proclamó La Declaración de los Principios de la Cooperación Cultural Internacional, con el fin de utilizar la cultura como instrumento de paz, con el fin de que los gobiernos, las organizaciones y entidades que desarrollan actividades de tipo cultural tengan en cuenta los principios de esa declaración y así lograr paulatinamente, mediante la cooperación en la educación, la ciencia y la cultura, alcanzar los objetivos de paz y bienestar social. Así, se reconoció la

¹⁵ Citado por Salas (2022)

importancia de la cultura como medio para llegar a comprender a los demás y como un aspecto de la vida de valor innato.

Según se ha reconocido por autores como Bound,

“La nueva realidad globalizadora está cambiando constantemente el conocimiento humano, educación, cultura expresiva y valores. Así, amenaza todas las formas de desarrollo local y culturas e identidades nacionales, creando una nueva complejidad cultural y abriendo gran espacio para los choques culturales en todo el mundo. En reacción a estos acontecimientos, muchas naciones y estados han decidido invertir mucho en la preservación y el desarrollo de su cultura. Ellos se esfuerzan en presentar y proponer sus valores, identidad y aspiraciones, pero al mismo tiempo acercarse a las ideas, ideales y valores de los demás. Por lo tanto, la cultura representa hoy un aspecto inevitable de la contemporaneidad en las relaciones internacionales, mientras que la diplomacia cultural se ha convertido en una de las herramientas más respetadas en las estrategias diplomáticas contemporáneas.”

(Bound et Al, 2007, p. 9).

Así, se considera a la cultura como un foro en donde las personas negocian sus diferencias y un medio de intercambio en la búsqueda de soluciones, lo cual hace de ella un elemento ideal en el ejercicio de la política exterior de un país, más precisamente, como parte de la diplomacia ejercida para mantener abiertos los canales de negociación y comunicación en diversos contextos, especialmente en relaciones entre estados donde medie poca o ninguna relación política, o bien cuando un país

sufre un daño en su reputación o quiere cambiar una imagen dañada debido a determinados eventos, en el contexto internacional (Bound et Al, 2007).

Según Claramunt (2013)¹⁶, la globalización conlleva una pérdida de control del Estado en espacios de poder, por lo que ha cambiado las reglas del juego, tomando en cuenta la emergencia de nuevos actores sociales, el desarrollo tecnológico en la nueva sociedad del conocimiento y la migración a la noopolítica al citar a Noya y otros autores.

La autora señala que “mientras la diplomacia tradicional por un lado apunta a gobiernos y a sus interlocutores oficiales, es más cerrada y secreta, la diplomacia pública, por el contrario, apuesta a sectores o redes más amplias de individuos o colectividades y tiende a ser más transparente y de amplio conocimiento” como dice Fitzpatrick, pasa de una estrategia general de tipo instrumental (utilitaria, búsqueda de resultados concretos) a una estrategia discursiva que tiende a crear o a renovar la imagen de un país en el mediano y largo plazo.” Claramunt (2013). De allí su importancia.

2.3 Poder blando y poder duro

El autor Joseph Nye acuñó el término *Soft Power* a finales de la década de los 80, y dio una primera definición de la diplomacia cultural como un excepcional ejemplo de Poder Blando (*Soft Power*, en inglés), en cuanto permite persuadir por medio de la cultura, valores e ideas, y es considerada como el medio ideal para triunfar en la política mundial (Nye en Solter, 2008).

¹⁶ Citada por Salas (2022)

La diplomacia pública es un mecanismo para utilizar poder blando, pero no es la misma cosa que poder blando. (Cull, sf p. 60). La diplomacia pública es el medio, el poder blando es la acción.

Claramunt (2013)¹⁷ citando a Nye (2004) dice que “el poder duro es el que se ejerce sobre otros por la coacción directa y el poder blando, indirecto, es el que se basa en la captación, capacidad de atracción y persuasión a través de las ideas, es decir, en la posibilidad de lograr cambios a través del establecimiento de preferencias con la ayuda de una imagen favorable del país que requiere tales cambios para que otros Estados y sociedades se adhieran a su agenda.

El poder blando puede ser aliado o complemento de la diplomacia pública, pero sería incorrecto asimilarlos”.

Por otra parte, se dice que el poder suave, que se relaciona con el auge estadounidense a finales del Siglo XX y luego de la Guerra Fría, y usado en forma individual, es un concepto obsoleto.

Wilson y Nye (Cull, sf) hablan por lo tanto de una combinación de poder blando y poder duro en el cual la diplomacia pública juega un papel importante, combinación que se refiere al uso del poder inteligente, con diferentes instrumentos ante las diversas situaciones que enfrentan los Estados, refiriéndose en especial a las grandes potencias.

¹⁷ Citada por Salas (2022)

Según Nye (2005), “Soft Power es la habilidad de obtener lo que quieres a través de la atracción, en vez de la coerción o los pagos. Surge de la atracción de la cultura, ideales políticos y políticas de un país.”

El autor indica que el poder blando reside en la capacidad de atraer y persuadir. Mientras que el poder duro, la capacidad de coaccionar, surge del poder militar o económico de un país, el *poder blando* surge del atractivo de la cultura, los ideales políticos y las políticas de un país.¹⁸

Para Costa Rica, que es un Estado sin ejército, que le ha apostado a las buenas relaciones internacionales como medio de defender su integridad territorial, la diplomacia cultural ha de tener una gran importancia, para cumplir con el fin encomendado a sus representaciones diplomáticas, según el artículo 3 del Estatuto del Servicio Exterior de la República, de “mantener las buenas relaciones con los gobiernos ante los cuales se encuentran acreditadas” (Asamblea Legislativa, 1965) y así lograr que sus aliados sigan creyendo y apoyando al país, para lo cual se debe invertir recursos materiales y humanos para continuar estando presente en la mente y el corazón de la comunidad internacional.

En este esfuerzo de influencia positiva, es importante considerar el ejemplo de otros Estados y aprender de esa experiencia. El desarrollo de la cultura debe ser una meta primordial en el contexto de la política exterior y es posible aprovechar la experiencia de países que han sabido explotar ese activo de manera exitosa, como en los casos de Francia y México.

¹⁸ Traducción propia

La *diplomacia cultural institucional* o *diplomacia cultural tradicional*, se distingue del intercambio cultural que se produce libremente por acción de la sociedad civil, las migraciones, los grupos culturales de índole privado o académico, que suman a la construcción de una imagen y simbolismo país, y a fabricar en el imaginario de la gente una percepción integral de la realidad.

UNESCO (1996) aboga por una diplomacia cultural donde los gobiernos abandonen la intervención directa, a favor de un papel en el que se facilite la acción de otros actores culturales; sin embargo, se remarca que:

“la política cultural constituye un pilar de la política exterior [...] Frecuentemente centrados en las relaciones intergubernamentales y en el desarrollo del comercio, la cooperación y los acuerdos bilaterales que siguen estando ligados a las formas tradicionales de la diplomacia cultural, donde las manifestaciones culturales se ponen al servicio de objetivos nacionales”.

La vida en sociedad se va moldeando según las experiencias vividas y el ambiente en que se desenvuelven los seres humanos que la conforman, según éstos se enfrentan a eventos que les van marcando individualmente y definiendo en conjunto como pueblo o nación, incluyendo las calamidades naturales como pestes o las inclemencias del clima o desastres provocados por el hombre, como las guerras. Pero también esas experiencias incluyen la vida cotidiana: el trabajo, el ocio y la expresión artística.

La creatividad humana se va manifestando en los materiales disponibles, como la madera, los metales, las piedras, el papel y el lienzo, o por expresiones corporales y la producción musical, como en la danza al ritmo de tambores o instrumentos de cuerdas y de viento; en tales contextos se van creando y desarrollando costumbres y tradiciones, que luego van a caracterizar a distintos grupos humanos en lugar y época.

Todas esas expresiones y modos de vida que caracterizan e identifican a los pueblos, constituye *la cultura*, entendida como “el ámbito donde se crean y se instauran los valores humanistas, abarcando desde las costumbres y tradiciones de los distintos sectores que componen la sociedad, hasta las expresiones creativas y artísticas en sus más diversos grados de elaboración; desde la diversión y recreación masiva hasta las manifestaciones especializadas del arte. En la cultura así concebida conviven la tradición y la novedad, la memoria histórica y la utopía, lo que hemos sido y lo que podemos ser.” (Garreton, 1993, p.23).

La organización de la política cultural francesa está determinada por la Convención sobre la Protección y Promoción de la Diversidad de las Expresiones Culturales firmada en París el 20 de octubre de 2005. Convención que también Costa Rica ha ratificado. Las acciones de cooperación cultural tienen como principales objetivos valorizar el francés, la cultura y contribuir a la promoción de la diversidad cultural. Estos dos objetivos se desglosan por servicios, institutos y centros culturales, alianzas francesas y oficinas especializadas. (Asamblea Legislativa, 2010).

La diplomacia cultural francesa tiene sus raíces en el *Ancien Régime*, el Antiguo Régimen, sea desde antes de la Revolución Francesa de 1789-1799. Y desde el

Tratado de Versalles de 1919, el peso cultural de Francia en el mundo ha sido constantemente mucho mayor que su peso geopolítico y económico. Esto hace de Francia un caso de particular interés para el estudio, dada la riqueza de su historia y su presencia mundial. (Ph Lane, 2016, pág. 7)

Como señala J.F. Raymond (2000), muchos diplomáticos de los siglos XVI, XVII y XVIII fueron también hombres de letras. En el siglo XVI, François I firmó un tratado en 1535 con Solimán el Magnífico para asegurar la protección de los cristianos del Imperio Otomano, lo que facilitó el desarrollo de la influencia cultural y lingüística francesa en esta región.

El gobierno mexicano de Felipe Calderón, por su parte, creó el proyecto denominado Visión México 2030, que se divide en cinco ejes, incluyendo el tercero llamado igualdad de oportunidades, en el que se desarrolla el tema de la cultura y el arte. En este proyecto se puede identificar metas como que la educación humanística:

“habrá de mostrar por qué y cómo el patrimonio de México se finca en un pasado y un presente ricos en pluralidad cultural.”

México tiene que dar a conocer a nivel mundial el vigor y la avasallante riqueza de las manifestaciones de su cultura contemporánea. Una cultura que suma con orgullo las muchas voces y los muchos rostros de los diversos pueblos y culturas que nos constituyen.” (Visión México 2030, 2006, p.4).

México, según lo determinó el gobernante, “hará uso eficiente de los medios de comunicación para constituir una muy amplia y muy poderosa red que posibilite y exija nuevas formas de transmisión de los contenidos educativos y culturales.” (Ibidem).

En tiempos más recientes, se ha puesto en marcha una Red de Cooperación Cultural Comunitaria que integrará a esas comunidades con la ya existente Red Global MX –cuyo propósito es identificar y dar a conocer a los talentos mexicanos en educación superior y otras actividades y se sumaría a la nueva Red de Cooperación el impulso de un grupo de Embajadores Culturales que se formará con figuras públicas del espectáculo, artistas, deportistas, cineastas, entre otros, que contribuyen a elevar el nombre de México y promover su cultura en el mundo.

En el año 2019, en la Ciudad de México, Enrique Márquez, director ejecutivo de diplomacia cultural de la Secretaría de Relaciones Exteriores de México ha manifestado que la presencia de la cultura culinaria mexicana es igual de importante que la difusión del pensamiento mexicano, las reflexiones sobre lo que es y aspira ser ese gran país norteamericano.

En esa ocasión se propuso un programa de reflexiones y discusiones públicas sobre lo que ocurre en el mundo y sobre algunos temas de futuro que podrían interesar a los mexicanos.

En este programa, México tendrá como sedes de itinerancia a los Institutos de Cultura en América y Europa. Como protagonistas se propone tener a jóvenes académicos y líderes de opinión mexicanos que alternarán con intelectuales o figuras públicas invitados de los países donde se celebren las discusiones, como forma de actualizar los aportes culturales que ofrecen las nuevas generaciones de mexicanos: “La nueva Diplomacia Cultural de México podría contribuir a la reconfiguración simbólica de México desde el servicio exterior. Para intentarlo habremos de comenzar a actuar por fuera de los estereotipos como los que se establecieron —hasta casi

perpetuarse— con el régimen de la Revolución Mexicana.” (Secretaría de Relaciones Exteriores, 2019).

La influencia de la cultura mexicana en Costa Rica es muy importante y esto se debe, en parte, a que las relaciones exteriores ya no son solo las que se dan a nivel de jefes de Estado o cuerpos diplomáticos acreditados, sino que hoy día se reconoce como relaciones exteriores también aquellas que se dan entre las personas de todos los países, gracias a la presencia de las artes difundidas por los medios de comunicación masiva, y más recientemente por el internet y las redes sociales.

Debido a lo anterior, los músicos, artistas, actores, los profesores y los estudiantes de intercambio son hoy día considerados verdaderos embajadores de las culturas de sus países y un referente para las comunidades en el exterior con las que entran en contacto. (Thayer, 1959).

Como se verá en el desarrollo del trabajo, la participación ciudadana es fundamental para el éxito de las actividades culturales organizadas por las representaciones diplomáticas de los países bajo estudio.

2.4. Poder inteligente

El poder inteligente (Smart Power) se refiere a la estrategia de combinar adecuadamente el poder blando con el poder duro, siendo la diplomacia pública un instrumento importante en el arsenal del poder inteligente. (Nye, 2008).

El concepto de poder inteligente lo incorporó Joseph Nye, a partir de su obra “Soft Power. The Means to Success in World Politics” publicado en 2004. Por un lado, se dice que el poder duro no era suficiente para mantener una política de liderazgo en

el mundo, ya que el elemento de la opinión pública era fundamental para su legitimación. (Méndez-Coto 2012¹⁹).

El término “Smart Power” se ha convertido en un concepto popular en el estudio de la política exterior. Los académicos que aplicaron este concepto han realizado muchas investigaciones académicas.

En una entrevista publicada en el *Harvard Business Review* de noviembre de 2008, Nye dice que él acuñó el término en el año 2003 para contrarrestar la mala interpretación de que el Soft Power podía producir una política exterior efectiva por sí mismo. El Soft Power es solo una herramienta.

El Poder Blando no es bueno *per se*; tiene que ser utilizado para buenos fines. Para Nye, Roosevelt fue “el epítome del poder inteligente: la combinación de poder blando y duro en la combinación correcta en el contexto apropiado.”²⁰

2.5 Diplomacia cultural y cultura: diferencia

Es importante distinguir entre los conceptos de diplomacia cultural, y cultura. Evidentemente, la diplomacia cultural hace uso de la cultura, pero cuando se habla de diplomacia cultural, hay que tener presente ciertas especificidades.

Marcioni (2004)²¹ dice que “La expresión ‘diplomacia cultural’ hace referencia a la política exterior de un Estado hacia otros, pueblos y naciones, sobre la base de la cooperación y el ‘intercambio educativo y cultural’, como una modalidad o tarea de sus relaciones internacionales. Es un ‘conjunto de actividades desarrolladas por los

¹⁹ Citado por Salas (2022)

²⁰ Traducción propia

²¹ Citado por Salas (2022)

Estados, dentro o fuera del marco de la comunidad internacional organizada, tendientes a lograr una interacción recíproca entre los actores, procesos y resultados de su labor cultural”.

Por su parte, Cummings define la cultura como “el intercambio de ideas, información, arte y otros aspectos de la cultura entre las naciones y sus pueblos para fomentar el entendimiento mutuo” (Cummings, 2003)²².

La UNESCO en su Declaración Universal sobre la Diversidad Cultural del año 2001, reafirmó que “la cultura tiene que ser considerada como el conjunto de características espirituales, materiales, intelectuales y emocionales propias de una sociedad o grupo social”, y que “abarca, además del arte y la literatura, los estilos de vida, las formas de convivencia, los sistemas de valores, las tradiciones y las creencias”.

Como dice Saddiki (2009)²³ “La diplomacia cultural no significa solamente la transmisión y la difusión de cultura y valores nacionales. Un elemento importante de la diplomacia cultural también es el hecho de escuchar a las demás naciones del mundo, comprender su propia forma de vida y buscar un terreno cultural común para compartirlo con ellos.” Así pues, la diplomacia cultural no debe basarse exclusivamente en contar nuestras historias al resto del mundo, sino que hay que tener en cuenta también que “el éxito de la diplomacia cultural depende del diálogo intercultural y del respeto mutuo.”

²² Ibidem

²³ Ibidem

El Centro para los Estudios en Diplomacia Cultural (ICD) aclara que la diplomacia cultural no es persuasión ni propaganda, sino entendimiento mutuo. La diplomacia cultural se base en la creación de confianza, como clave para el éxito de las relaciones internacionales, no solo entre gobiernos, sino además entre la gente y entre ciudadanos de diferentes países.

Esto, según se verá más adelante, lo entienden muy bien México y Francia, que valoran el intercambio y se esmeran por facilitar esos espacios, orientados hacia la diversidad cultural como un valor importante para el ser humano.

El Observatorio Vasco de la Cultura define este tipo de diplomacia como “el conjunto de relaciones que sitúan los valores y los recursos culturales como los elementos centrales para difundir las expresiones culturales de una sociedad o para levantar puentes de diálogo entre personas y pueblos distintos”

Capítulo 3. Las relaciones diplomáticas entre Costa Rica y México

3.1. Antecedentes de las relaciones diplomáticas entre Costa Rica y México

Las relaciones diplomáticas entre México y Costa Rica datan de 1824. Estas naciones establecieron relaciones diplomáticas formalmente el 28 de mayo de 1831.

Históricamente, Costa Rica ha visto a México como un aliado en su búsqueda de identidad y de sostenimiento de la paz. Así, en 1948, a raíz de que el congreso anuló el triunfo de don Otilio Ulate, representante de la Unidad Nacional, estalló una guerra civil en Costa Rica. Los actores involucrados en la guerra solicitaron al cuerpo diplomático mexicano destacado en San José su mediación en el conflicto. Un episodio importante

de las relaciones bilaterales, cuando la mediación diplomática en la guerra civil costarricense de ese año culminó con la suscripción del “Pacto de la Embajada de México”, que dio inicio a la llamada “Segunda República”, la cual sentó las bases democráticas, sociales, civilistas e institucionales de la Costa Rica actual.

Fue el 19 de abril de 1948 mediante conversaciones entre el Presidente de la República don Teodoro Picado, sus representantes y el delegado del Ejército de Liberación Nacional señor Benjamín Núñez, se firmó un acuerdo preliminar en pro de la paz nacional, denominado “El Pacto de la Embajada de México”. En aquel entonces, era Embajador de México en Costa Rica, don Carlos Darío Ojeda Rubira y Presidente de México don Miguel Alemán Valdez. (De Vega, 1996, pág. 73).

La primera visita de un mandatario mexicano a Costa Rica fue realizada por el Presidente Gustavo Díaz Ordaz, en 1966. A partir de entonces se han registrado numerosos encuentros presidenciales. En la década de los 80, la mediación de México en el conflicto centroamericano a través del Grupo Contadora, junto con la venta de petróleo a la región mediante el Acuerdo de San José, y el ingreso de México como socio extra-regional del Banco Centroamericano de Integración Económica (BCIE), incrementaron aún más la interacción mexicano-costarricense.

La historia cuenta que la Capitanía General de Guatemala, que comprendía el territorio que hoy ocupan Guatemala, El Salvador, Honduras, Nicaragua y Costa Rica, logró su independencia de la monarquía española en el año 1821 y permaneció unida a México hasta 1823. Es a partir de 1824 que las provincias que conformaban la Capitanía decidieron formar la Federación de Estados Centroamericanos, que se

mantuvo unida hasta 1838, fecha en que se disolvió para formar repúblicas libres e independientes.

Fue precisamente en el año 1838 que México reconoció a la recién creada República de Costa Rica. En las primeras décadas del siglo XX se establecieron en forma permanente legaciones con ministros residentes. En 1929 se construyó el edificio que ocupa actualmente la Embajada de México, en la capital San José.

En los noventa, la creación de la Comisión Mexicana para la Cooperación con Centroamérica, en 1990; el establecimiento del Mecanismo de Tuxtla, en 1991; y, la suscripción del Tratado de Libre Comercio con Costa Rica, que entró en vigor en enero de 1995, dieron un nuevo impulso a la relación bilateral y alentaron la llegada a Costa Rica de empresas y empresarios mexicanos.

México y Costa Rica cuentan con un amplio marco jurídico que abarca numerosos aspectos de la relación, desde tratados de libre comercio, que en su especie fue el primero para Costa Rica, instrumentos de procuración de justicia, institucionalización de la relación bilateral, hasta acuerdos de cooperación técnica, científica, educativa y cultural.

Las relaciones de amistad y cooperación entre México y Costa Rica trascienden por mucho el ámbito gubernamental y se extienden a todos los aspectos de la vida de ambos países. Un elemento de suma importancia para la difusión de la cultura mexicana en Costa Rica es el Instituto de México, creado en 1988, con el nombre de Centro Cultural de México. El propósito principal de su fundación fue no sólo el de convertirlo en un centro difusor y promotor del arte y la cultura de México, sino esencialmente en un espacio dedicado al diálogo cultural permanente con la comunidad costarricense.

El Instituto, además de ofrecer servicios de documentación sobre temas mexicanos, mantiene una amplia agenda cultural de actividades que mes a mes congregan a decenas de visitantes. En el interior de su sede se encuentra una galería de arte dedicada a la presentación de exposiciones de artes visuales (pintura, fotografía, escultura) y un salón de usos múltiples, en el que permanentemente se llevan a cabo diversos eventos, como seminarios, conferencias, presentaciones de obras, recitales musicales y de canto, y puestas en escena, organizados tanto por la Embajada, como por entidades y organizaciones locales.

No se puede dejar de mencionar que las políticas de México hacia Costa Rica, se han dado a través de la historia en el contexto de la cooperación que México ha buscado dar a Centroamérica, es decir, desde un punto de vista regional.

Es en medio de un sombrío panorama económico, ocurrido durante la Administración Carazo Odio, que México y Costa Rica empiezan a coincidir en los problemas de política exterior.

En mayo de 1979, el presidente mexicano López Portillo rompe relaciones con el gobierno de Anastasio Somoza, argumentando, entre otras tesis, la denuncia dramática hecha por Rodrigo Carazo Odio respecto de la violencia y la continua violación de los derechos humanos en Nicaragua.

Ese año se convierte en el punto nodal de las relaciones entre Costa Rica y México, que emprenden ambas una diplomacia más activa.

Bajo la administración de Carazo Odio se hizo patente de parte de Costa Rica un antisomocismo coincidente con las innovadoras posturas de la política exterior mexicana, que implicaban un abandono tácito a su tradicional política de no intervención.

Existe una gran similitud entre los principios y objetivos de política exterior costarricenses con los de la política exterior mexicana. Para ambos Estados los principios rectores son la solución pacífica de las controversias, la igualdad jurídica de los estados, la no intervención, la libre determinación de los pueblos y la cooperación internacional.

México recurre al derecho internacional como un medio para promover sus intereses. Como todos los estados, México sigue una política de intereses nacionales, por lo que constantemente busca la forma, tanto por el derecho como por otros medios, de aumentar su capacidad de influencia y su margen de acción a nivel internacional.

Se puede hacer una cierta similitud en cuanto a la conveniencia de recurrir al multilateralismo en cuanto a que ambos estados, México y Costa Rica, tienen vecinos al norte que son más poderosos desde el punto de vista de la fuerza militar, no podrían vencerles sin la ayuda de la comunidad internacional.

Para Serrano (1996), “el multilateralismo latinoamericano no solo es producto de una herencia histórica y cultural común, sino que responde a dos factores: limitar la influencia de Estados Unidos y organizar respuestas colectivas ante su desinterés en la región.” pp. 34-49.

La cultura ha llegado a constituir un verdadero activo estratégico para las naciones en lo político, económico y social. La diplomacia cultural como parte de una política exterior, tiene una relación directa en cuanto al grado de desarrollo y bienestar social de una nación, al influir en otras naciones y su percepción hacia el país representado, lo cual está ligado al nivel de progreso y bienestar, al disponer a otras naciones a visitar e invertir en el país: “las industrias culturales tienen un papel fundamental en la creación de riqueza de los países.” (Piedras, 2004).

En este contexto, la diplomacia cultural juega un papel muy importante en el escenario internacional, como medio para lograr influencia y protección de la soberanía nacional.

3.2 Actualidad de las relaciones bilaterales entre Costa Rica y México

En la actualidad, México y Costa Rica comparten proyectos de cooperación técnica y científica, destacando el programa “Escuelas México”, mediante el cual México apoya a 23 escuelas primarias públicas en Costa Rica.

En 2014 se inaugura el Centro de Estudios Mexicanos de la Universidad Autónoma de México en las instalaciones de la Universidad de Costa Rica, primero que se abre en América Latina, cuyo propósito es fomentar y promover la cooperación académica, científica y cultural, el intercambio docente y estudiantil, así como el desarrollo de proyectos conjuntos.

En esta misma línea, cabe destacar que el gobierno de México ofrece becas para estudiantes costarricenses para continuar con sus estudios superiores o de capacitación técnica, científica o artística en la República Mexicana.

La comunidad mexicana en Costa Rica está compuesta por aproximadamente 4000 personas y existen tres asociaciones que la agrupan: la Asociación Cívico Cultural Mexicana, el Club México y la Cámara de Industria y Comercio Costa Rica-México. Asimismo, cuatro órdenes religiosas mexicanas tienen presencia en territorio costarricense, así como asociaciones de costarricenses egresados de universidades mexicanas.

Por otro lado, en los últimos años México se ha convertido en el tercer socio inversionista de Costa Rica y este país es el principal socio de México en Centroamérica.

En el año 2019, en la Ciudad de México, Enrique Márquez, Director Ejecutivo de Diplomacia Cultural de la Secretaría de Relaciones Exteriores de México manifestó que la presencia de la cultura culinaria mexicana es igual de importante que la difusión del pensamiento mexicano, las reflexiones sobre lo que es y aspira ser ese gran país norteamericano.

En esa ocasión se propuso un programa de reflexiones y discusiones públicas sobre lo que ocurre en el mundo y sobre algunos temas de futuro que podrían interesar a los mexicanos.

Este programa, México tendrá como sedes de itinerancia a los Institutos de Cultura en América y Europa. Como protagonistas se propone tener a jóvenes académicos y líderes de opinión mexicanos que alternarán con intelectuales o figuras públicas invitados de los países donde se celebren las discusiones, como forma de actualizar los aportes culturales que ofrecen las nuevas generaciones de mexicanos: “La nueva Diplomacia Cultural de México podría contribuir a la reconfiguración simbólica de México desde el servicio exterior. Para intentarlo habremos de comenzar a actuar por fuera de los estereotipos como los que se establecieron —hasta casi perpetuarse— con el régimen de la Revolución Mexicana.” (Secretaría de Relaciones Exteriores, 2019).

Por otra parte, se ha fortalecido la movilidad entre personas de ambos países, gracias a una oferta cada vez mayor de vuelos directos que ofrecen diariamente las aerolíneas mexicanas, como Aeroméxico, Interjet y Volaris, en conexiones entre San

José y Cancún, Monterrey, Distrito Federal y Guadalajara, así como la empresa Avianca que también viaja a México desde Costa Rica vía El Salvador.

La presencia de la cultura mexicana en Costa Rica se observa fácilmente en la gran cantidad de restaurantes de comida tradicional mexicana y el gusto por la música ranchera y cantantes mexicanos de música popular. Asimismo, las cadenas de televisión Televisa y TvAzteca están muy presentes en la programación costarricense. De la misma manera, son reconocidas en México importantes personalidades originarias de Costa Rica como la cantante Chavela Vargas, el pintor y escultor Francisco Zúñiga y la actriz Maribel Guardia.

Compartir un mismo idioma y gusto por la comida, la música y las artes, y la difusión de series y películas mexicanas durante décadas, ha facilitado que la cultura mexicana se haya convertido en una parte importante de la idiosincracia costarricense.

Reafirmando los lazos que han unido históricamente a ambos países, los presidentes de Costa Rica, Carlos Alvarado Quesada, y de México, Andrés Manuel López Obrador, sostuvieron el lunes 28 de octubre de 2019 un encuentro privado en el Palacio Nacional de la capital mexicana, donde el presidente Alvarado realizó una visita oficial. Participaron, además, los cancilleres Manuel Ventura Robles y Marcelo Ebrard Causabo.

En esa ocasión, el presidente López Obrador declaró: “Somos aliados. Apoyamos el desarrollo de Costa Rica y la cooperación en todos los campos”, dijo, destacando el respaldo al país centroamericano en su proceso de adhesión a la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE).

Posteriormente, se efectuó una sesión de trabajo de las delegaciones de ambos países encabezada por los dos Jefes de Estado, en la que se abordaron asuntos de interés común como la realidad migratoria de la región, el desarrollo de una educación

de calidad, el dinamismo del intercambio comercial, la promoción de la cultura y la protección del medio ambiente.

En materia de Cooperación Internacional, se abordó el “Plan de Desarrollo Integral” que impulsa México con Guatemala, Honduras y El Salvador, instrumento en el cual Costa Rica se plantea como un socio estratégico, dada su experiencia en el abordaje de las causas estructurales de la problemática migratoria. Asimismo, destacaron la importancia de incorporar a los organismos de integración regional.

En cuanto al área Educativa y Cultural, se incluían proyectos de cooperación en áreas temáticas de protección de bienes arqueológicos, danza y teatro. También se giró la invitación a México para ser país invitado especial del Festival Internacional de las Artes (FIA) 2021.

Por su parte, México solicitó colaboración de la experiencia costarricense en materia de conservación natural para la iniciativa “Bosque Cultural”. Con el objetivo de potenciar un mayor intercambio cultural, en esa oportunidad se compartieron estrategias para promover la cooperación en esta materia y se discutieron las propuestas costarricenses para el desarrollo de buenas prácticas de gestión cultural, siendo México un referente a nivel mundial en este campo.

El 2021 fue un año de particular importancia para México y su historia. La importancia de este año en especial es que marca los 200 años de la consumación de la Independencia de México, de su nacimiento como una nación libre y soberana, así como los 500 años de la caída de la Gran Tenochtitlán y la resistencia indígena a la que dio lugar.

Asimismo, este año se celebró el Aniversario Luctuoso de Vicente Guerrero, que permitió visibilizar importantes aportaciones de las comunidades afro-mexicanas a la

herencia cultural mexicana y el natalicio del Simón Bolívar, el Libertador de América, que representa los ideales de la integración regional; entre otras conmemoraciones.

El año 2021 fue además el escenario de otras efemérides importantes para México y para la región centroamericana. Entre ellas el Bicentenario de la Independencia de Costa Rica, que coincide con el 190 aniversario del establecimiento de relaciones diplomáticas con México y una década de la entrada en vigor del Acuerdo de Asociación Estratégica bilateral, único vigente en Centroamérica.

3.3 Estrategias de la diplomacia cultural mexicana en Costa Rica (2021-2022).

Ante la pregunta de ¿Cuáles son las principales estrategias que utiliza la diplomacia cultural mexicana en Costa Rica en 2021 y hasta la fecha?, el Dr. Javier Villaseñor Alonso, agregado cultural de México, contestó por vía de correo electrónico del 20 de septiembre de 2022 lo siguiente:

“A lo largo del año se desarrolla un Programa de Promoción Cultural, mismo que comprende la realización de actividades culturales y académicas en distintas disciplinas artísticas, y que abarcan a públicos diversos. Estas actividades culturales se llevan a cabo principalmente en las instalaciones del Instituto Cultural de México. Asimismo, otra estrategia son las alianzas y acuerdos interinstitucionales, que permiten la colaboración y la cooperación binacional en esta área.”

Como se logra observar, las alianzas interinstitucionales juegan un papel importante para un efectivo programa cultural, para la representación diplomática mexicana en Costa Rica.

El gobierno de Felipe Calderón creó el proyecto denominado Visión México 2030, que se divide en cinco ejes, incluyendo el tercero llamado igualdad de oportunidades, en el que se desarrolla el tema de la cultura y el arte. En este proyecto se puede identificar metas como que la educación humanística “habrá de mostrar por qué y cómo el patrimonio de México se finca en un pasado y un presente ricos en pluralidad cultural. México tiene que dar a conocer a nivel mundial el vigor y la avasallante riqueza de las manifestaciones de su cultura contemporánea. Una cultura que suma con orgullo las muchas voces y los muchos rostros de los diversos pueblos y culturas que nos constituyen.

México se propone hacer un uso eficiente de los medios de comunicación para constituir una muy amplia y muy poderosa red que posibilite y exija nuevas formas de transmisión de los contenidos educativos y culturales.

El país norteamericano posee hacia el año 2030 la memoria viva y de expresiones de cultura que le dan una perspectiva promisoriosa para nutrirse y orientarse fructuosamente en el siglo XXI.” (Visión México 2030, 2006, p.4).

En el mismo proyecto se identifican desafíos para lograr el desarrollo de esos objetivos, incluyendo la poca difusión de la cultura mexicana en el extranjero y de la cultura universal en México, así como el casi nulo aprovechamiento de los medios de comunicación y de la tecnología de punta en la difusión y producción de la cultura.

En tiempos más recientes, México ha diseñado nuevas estrategias para operar en concordancia con los artistas, creadores y comunidades culturales del país. Así, la

Secretaría de Cultura y el Secretario de Relaciones Exteriores de ese país han acordado la creación del Consejo de Diplomacia Cultural, que contará con la participación de diversas comunidades culturales, académicos, artistas e intelectuales de gran presencia, experiencia y prestigio.

La influencia de la cultura mexicana en Costa Rica es muy importante y esto se debe, en parte, a que las relaciones exteriores ya no son solo las que se dan a nivel de jefes de Estado o cuerpos diplomáticos acreditados, sino que hoy día se reconoce como relaciones exteriores también aquellas que se dan entre las personas de todos los países, gracias a la presencia de las artes difundidas por los medios de comunicación masiva, y más recientemente por el internet y las redes sociales, por lo que los músicos, artistas, actores, los profesores y los estudiantes de intercambio, son hoy día verdaderos embajadores de las culturas de sus países y una referente para las comunidades en el exterior con las que entran en contacto. (Thayer, 1959).

Ante la pregunta, ¿Es la diplomacia cultural una prioridad de la política de Servicio Exterior mexicana? El Dr. Villaseñor respondió lo siguiente, en cuestionario escrito enviado por correo electrónico:

“Recientemente se creó la Dirección Ejecutiva de Diplomacia Cultural, una Dirección General que depende directamente de las Oficinas del Canciller. Anteriormente sólo existía la Dirección General de Cooperación Educativa y Cultural, misma que se subordina o depende de la Agencia Mexicana de Cooperación Internacional para el Desarrollo. Con la Dirección Ejecutiva de Diplomacia Cultural, misma que cuenta con un amplio grupo de asesores del más alto nivel y conocimiento en el área de la cultura de nuestro país, México pone a la diplomacia cultural como un pilar o eje en su quehacer de política exterior.”

Con esta respuesta, no cabe duda que México se orienta hacia una priorización de la diplomacia cultural. Pero para saber cómo afecta lo anterior a la representación diplomática mexicana en Costa Rica, se le hizo la siguiente pregunta: ¿Qué importancia tiene la diplomacia cultural para la representación diplomática mexicana en Costa Rica?

La respuesta es alentadora, en cuanto a la importancia que se le da a la diplomacia cultural ejercida en Costa Rica:

“La diplomacia cultural es otro de los ejes rectores de las labores que lleva a cabo nuestra representación, ya que contamos con un Instituto Cultural desde 1988. A diferencia de otras sedes, Costa Rica tiene una gran herramienta que es nuestro Instituto al ser un referente muy conocido y concurrido, tanto por nuestra comunidad mexicana radicada en la adscripción, como por otras sedes diplomáticas y diversos actores del campo cultural, tanto de nuestro país como de otras latitudes. El Instituto permite la interacción interinstitucional de alto nivel, logrando proyectos binacionales de cooperación educativa y cultural. En muchos sentidos, la diplomacia cultural desempeña, en gran medida, el papel de relaciones públicas, y de ahí también su trascendencia para la representación.”

Ahora bien, el periodo en estudio incluye lo vivido durante la pandemia por Covid-19 en el año 2021. Ante la pregunta, ¿Cómo afectó la pandemia del Covid-19 la ejecución de las estrategias de diplomacia cultural en Costa Rica en el periodo 2021 y hasta la fecha?, el agregado cultural, Dr. Javier Villaseñor Alonso, indicó lo siguiente:

“La diplomacia cultural depende en gran parte de la presencialidad, para poder llevar a cabo actividades o eventos, que por su propia naturaleza, implican la asistencia de un público, tales como obras de danza, conciertos, etcétera. En este sentido, la diplomacia cultural implementada desde la sede a través de su

Instituto Cultural, se apoyó en gran medida en las redes sociales y la transmisión de actividades y eventos por vía virtual, tales como conversatorios, cinematografía, presentaciones de libros, festivales literarios, etcétera. Es también, una lección o aporte, ya que aunque ya se tiene mayor posibilidad de concretar eventos presenciales, muchos se pueden seguir implementando con los instrumentos de las nuevas tecnologías y el mundo virtual.”

Cabe agregar que, además de esta entrevista escrita, hubo una primera entrevista presencial con el Dr. Javier Villaseñor Alonso, donde igualmente se hizo énfasis en la gran importancia que la cultura y específicamente la diplomacia cultural tiene para el hermano país norteamericano.

En esa entrevista, el Dr. Javier Villaseñor Alonso explicó que su nombramiento en Costa Rica es reciente y este hecho fue determinante para delimitar el periodo de estudio de este trabajo de investigación, ya que se quiso aprovechar los aportes que este funcionario mexicano pudiera dar desde su experiencia en Costa Rica.

Las respuestas enviadas por correo electrónico, son muy similares a las dadas en la entrevista presencial. Es importante contar con respuestas por escrito porque en las entrevistas personales no hay mucho tiempo para reaccionar, mientras que los cuestionarios le dan oportunidad al entrevistado de buscar información complementaria, lo cual se traduce en respuestas a veces más completas y detalladas.

3.4 Instituciones dedicadas a la promoción cultural mexicana en Costa Rica

Al igual que en el caso de Francia, México tiene la posibilidad presupuestaria de mantener, no solo una embajada, sino además unas instalaciones completamente

aparte, dedicadas a la promoción de su cultura, como es el caso del Instituto de México. Es por ello que no resulta sorprendente que las actividades de la diplomacia cultural mexicana se lleven a cabo, principalmente, desde esa institución.

En entrevista presencial el 11 de marzo de 2022, el doctor Javier Ruiseñor Alonso, agregado cultural de la Embajada de México en Costa Rica, manifestó que la diplomacia cultural sí es una prioridad para México y resaltó la existencia de un Instituto dedicado a la cultura, que fue fundado en 1988. El nombre original de este Instituto fue “Centro Cultural de México”. El Dr. Ruiseñor realiza sus labores ligadas a la proyección de la cultura mexicana en Costa Rica desde este recinto.

Ante la pregunta ¿Qué institutos, casas de cultura, u otras instalaciones se dedican a la difusión y proyección de la cultura mexicana en Costa Rica?, el agregado cultural de México contestó lo siguiente:

“Más que instalaciones, o casas culturales, se cuenta con el apoyo de la comunidad mexicana, que por sí misma es un actor esencial y principal aliado para las actividades del Instituto Cultural de México. Igualmente, la Asociación Cívico Cultural Mexicana (ACICMEX), asociación de suma importancia, que lleva a cabo un trabajo de gran valor en el área cultural en la adscripción.”

En esta respuesta, se realza el valor de lo denominado “diplomacia ciudadana”, que según Thorup (1995) involucra “las acciones que desarrollan los ciudadanos agrupados en organizaciones civiles de un país para involucrarse en los asuntos de otro,” tema que se escapa al alcance de esta investigación, y que merecería todo un análisis aparte.

Por ello, se considera oportuno enfocar la atención hacia el Instituto Cultural de México, que se debe ver como un importante esfuerzo de parte del gobierno mexicano para la promoción de la cultura, ya que allí se centra el quehacer cultural de la representación diplomática mexicana en Costa Rica.

Fundado el 12 de mayo de 1988, con el nombre original de Centro Cultural y Casa de México, el hoy Instituto Cultural de México en Costa Rica (ICMCR), se ha convertido a lo largo de sus 30 años de existencia en un referente fundamental en el contexto del quehacer cultural de Costa Rica.

Antes de las severas restricciones sanitarias impuestas por la mayoría de los gobiernos del mundo, debido a la pandemia por Covid-19, que impactaron la movilidad y la realización de eventos masivos, el Instituto organizaba un promedio de 19 eventos mensuales, que generaban más de 250 actividades al año.

De ese total, alrededor de 50 actividades anuales están ligadas a la difusión de la cultura y el arte de México en suelo costarricense. Estas instalaciones, por su espacio y comodidad, era sede de diferentes tipos de actividades como conciertos, exposiciones, presentaciones de libros, conferencias, foros, seminarios, teatro, funciones de cine, expresiones todas del arte y la cultura.

Como se adelantó, estas actividades debieron ser suspendidas durante la pandemia, por lo que en el periodo 2021 se tuvo que buscar maneras alternativas de llegar a las personas, lo que se logró principalmente por medio de redes sociales. Actualmente, el Instituto trabaja en reactivar algunas de estas actividades presenciales.

Según se informa en su sitio web oficial, para conseguir sus objetivos de promoción y difusión cultural, el Instituto de México fortalece sus relaciones de colaboración con la comunidad mexicana residente en Costa Rica, con todas las instituciones del gobierno central costarricense -especialmente con las que pertenecen al Ministerio de Cultura como museos, teatros y otros recintos-, con diversos gobiernos municipales, así como con instituciones de educación superior públicas, como la Universidad de Costa Rica, la Universidad Nacional, la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales y la sede de la UNAM en este país, entre otras, así como universidades privadas.

Este instituto en colaboración, además, con embajadas y centros culturales de otros países; con organizaciones no gubernamentales de carácter académico y cultural, con agencias internacionales de cooperación y con artistas independientes que han desarrollado algún proyecto artístico y cultural y que desean dar a conocer su trabajo al público en general.

Se logra identificar la colaboración junto con otros países como una estrategia que tanto México como Francia, llevan a cabo para la proyección de la cultura en Costa Rica.

En cuanto a recursos bibliográficos, el Instituto cuenta con una colección llamada "Alfonso Reyes" que consta de más de 6.000 ejemplares de libros sobre Historia, Arte, Cultura, Política y Literatura mexicanos, así como diversos textos y documentos vinculados históricamente a los países centroamericanos, colección bibliográfica que se ha conformado a lo largo de sus 30 años de existencia, gracias a donaciones de distintas instancias culturales y educativas mexicanas, incluyendo el Consejo Nacional

para la Cultura y las Artes, la Secretaría de Educación Pública, la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), así como instituciones privadas como el Colegio de México, el Fondo de Cultura Económica, además del apoyo de escritores y artistas que han donado sus obras literarias.

Actualmente, este Instituto es considerado como un recurso primordial para la difusión de las diversas manifestaciones del arte y la cultura de México en Costa Rica. Ha sido, además, un instrumento fundamental en el impulso a las relaciones culturales México-Costa Rica y su accionar ha servido para promover la mejor imagen mexicana.

Para conseguir sus objetivos de promoción y difusión cultural, el Instituto de México ha reforzado sus relaciones de colaboración y trabajo conjunto con la Comunidad Mexicana residente en Costa Rica, las instituciones del gobierno central costarricense, especialmente con las que pertenecen al Ministerio de Cultura, así como diversos Gobiernos Municipales, Instituciones de Educación Superior, públicas y privadas, Embajadas y Centros Culturales de otros países, Organizaciones No Gubernamentales (ONGs), de carácter académico y cultural, Agencias Internacionales de Cooperación, así como particulares que han desarrollado algún proyecto artístico y cultural que desean dar a conocerlo.

Las actividades que el Instituto de México coordina, sirven para promover la cultura mexicana y para atraer turismo, así como para mantener y promover una imagen positiva del país norteamericano.

3.5 Lo que caracteriza la diplomacia cultural mexicana en Costa Rica en el periodo 2021 y hasta la fecha

De las respuestas del agregado cultural de México, así como del estudio de las fuentes bibliográficas consultadas, resulta evidente que México ha logrado posicionar la diplomacia cultural como un eje de su política exterior. Este país ha sabido explotar su gran variedad y riqueza cultural para atraer a otros pueblos e influir en el mundo.

Ante la pregunta, ¿Qué considera usted que caracteriza la diplomacia cultural mexicana en Costa Rica en el periodo 2021 y hasta la fecha?, el agregado cultural mexicano contestó lo siguiente por medio de correo electrónico del 20 de septiembre de 2022:

“Las labores de promoción y difusión de la cultura mexicana en Costa Rica, siempre se han caracterizado por su amplitud de actividades y público, tratando de abarcar un amplio abanico de disciplinas dirigido a distintos grupos de personas. Igualmente, las sinergias creadas y la colaboración con la comunidad mexicana en Costa Rica son características de la diplomacia cultural de México en la adscripción.”

Como se puede observar, las estrategias de la diplomacia cultural mexicana tienden a darle un lugar muy importante a la participación ciudadana. Por ello el agregado cultural habla de las “sinergias creadas y la colaboración de la comunidad

mexicana en Costa Rica” como características de la diplomacia cultural de México en este país centroamericano.

Se considera, entonces, que se debe estudiar con mayor amplitud esta combinación de esfuerzos oficiales con la comunidad en el exilio, como un posible potenciador del impacto que la promoción de la cultura de un país pueda tener en suelo extranjero. Se sabe que, en países como Estados Unidos, están algunas de las más grandes poblaciones costarricenses radicadas en el exterior, en ciudades como Nueva Jersey, que tiene la más grande de todas, por lo que mantener un programa regular de actividades culturales, como lo hacen Francia y México, podría resultar una estrategia que potencie la presencia de la cultura costarricense en un país con el que Costa Rica tiene el mayor intercambio de bienes y servicios.

3.6 Afectación de actividades culturales durante la pandemia por Covid-19

En cuanto al efecto que las restricciones sanitarias tuvieron en el desarrollo de las estrategias de la diplomacia cultural mexicana en Costa Rica, se le planteó la siguiente pregunta al Dr. Javier Villaseñor Alonso: ¿Qué papel han desempeñado las redes y plataformas virtuales, como Facebook, YouTube, Twitter, Telegram, Zoom, entre otras, en la promoción de la cultura mexicana en Costa Rica, ¿en el periodo 2021 y hasta la fecha? Ante esta pregunta, el Dr. Javier Villaseñor Alonso contestó lo siguiente por medio de correo electrónico del 20 de septiembre de 2022:

“Las redes sociales y las nuevas tecnologías son fundamentales para la promoción de la cultura mexicana en Costa Rica y en todo el mundo.

Efectivamente, en los periodos de pandemia fueron un vehículo esencial para poder llegar a la gente y continuar con la promoción cultural. Igualmente, para el futuro, las redes sociales y las nuevas tecnologías son pieza esencial para las labores de diplomacia cultural de una representación.”

Con esta respuesta, se puede ver cómo de una crisis ha surgido una oportunidad de proyectar la cultura con mayor intensidad por medio de las tecnologías de la comunicación y las redes sociales. Algo que se considera loable y digno de ser tomado en cuenta por el Servicio Exterior costarricense, sin dejar de lado la importancia del contacto humano en las actividades de tipo cultural.

Los eventos culturales son un punto de encuentro para las personas que ofrecen oportunidades de compartir alimentos, espacios y contacto físico, todo lo cual no se puede reemplazar por los eventos vituales, por razones obvias.

3.7 Actividades realizadas por la diplomacia cultural mexicana en el periodo bajo estudio

Como forma de visualizar el trabajo específico en el tema de la cultura y su promoción en suelo costarricense, se considera importante incluir ejemplos de esas actividades.

La Embajada de México realizó varias actividades de índole cultural en el periodo 2021 y hasta la fecha. En el Anexo 3, se incluye imágenes y afiches suministrados por la Embajada de México, como aporte a este trabajo de investigación.

En este periodo, tenemos la presentación del libro “Diario en México” del Dr. Marvin Coto Jiménez, que relata sus experiencias tras varios años viviendo como costarricense en la Ciudad de México. Fecha 9 de julio 2021.

El Instituto Cultural de México inauguró, el jueves veintinueve de julio de 2021, la exposición Centroamérica en Acción - Registros de Performance como parte del Lanzamiento del Libro “Centroamérica en Acción”, escrito por el mexicano Pancho López. En los anexos se incluye el anuncio que en su momento se hizo circular para esa actividad.

En el marco de la celebración del Día de muertos, se presentó en el Instituto Cultural de México del 1 al 6 de noviembre de 2021, el tradicional altar de muertos dedicado a los mexicanos que fallecieron, lo que corresponde a una tradición muy mexicana.

Según la página oficial del gobierno de México, el culto a la muerte en la época prehispánica era uno de los elementos básicos de la cultura: “cuando alguien moría era enterrado envuelto en un petate y sus familiares organizaban una fiesta con el fin de guiarlo en su recorrido al Mictlán. De igual forma le colocaban comida que le agradaba en vida, con la creencia de que podría llegar a sentir hambre.”²⁴

El Día de Muertos en la visión indígena implica el retorno transitorio de las ánimas de los difuntos, quienes regresan a casa, al mundo de los vivos, para convivir con los

²⁴ <https://www.gob.mx/inafed/articulos/dia-de-muertos-tradicion-mexicana-que-trasciende-en-el-tiempo#:~:text=El%20D%C3%ADa%20de%20Muertos%20en,altares%20puestos%20en%20su%20honor.>

familiares y para nutrirse de la esencia del alimento que se les ofrece en los altares puestos en su honor.²⁵

En esta celebración de Día de Muertos, la muerte no representa una ausencia sino a una presencia viva. En este sentido, la muerte es vista como un símbolo de la vida que se materializa en el altar ofrecido. La Embajada mexicana proveyó una fotografía del evento, que se puede observar en los anexos de la presente investigación.

Otra actividad de índole cultural, organizada por la representación diplomática mexicana en Costa Rica, fue la exposición de arte infantil denominada: “Costa Rica Unida por el Arte 2021”, actividad realizada en octubre de ese año, que fue declarada de interés cultural por el Ministerio de Cultura.

Todavía otra actividad cultural difundida por el Instituto México fue la proyección de una película denominada *Tempestad*, como una muestra del cine latinoamericano contemporáneo. Igualmente, hubo colaboración de las autoridades nacionales que tienen que ver con cultura. En el Anexo 3 se muestra el afiche que en su momento se usó para difundir la actividad en varios países, incluyendo, por supuesto, Costa Rica.

En lo que va del año 2022, las actividades culturales que ha organizado la diplomacia mexicana también han sido muy variadas. Estos eventos han incluido presentaciones que se rinde homenaje a la danza y cantos folclóricos de México, así como a la literatura, la gastronomía y el cine mexicanos.

²⁵ Ibidem

Según se puede apreciar en esos afiches, ha habido una variedad importante en la oferta de actividades culturales mexicanas durante el periodo bajo estudio, que incluyen las artes como el baile, el cine y la gastronomía.

Capítulo 4. Las relaciones diplomáticas de Costa Rica y Francia

4.1 Antecedentes de las relaciones diplomáticas entre Costa Rica y Francia

El Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto ofrece un recuento en su página oficial²⁶ sobre las relaciones entre Francia y Costa Rica, que recopila sus inicios, personajes y características, con énfasis en la influencia de la cultura francesa en la vida costarricense.

Como datos históricos relevantes, que ayudan a poner en perspectiva la larga tradición diplomática entre estos países, se tiene que las relaciones entre Costa Rica y Francia se remontan al 12 de marzo de 1848 con la firma del tratado Toledo-Baradere. Asimismo, un dato importante, desde el punto de vista de la historia, es que el primer agente diplomático de Costa Rica en París fue el ministro plenipotenciario Sr. Felipe Francisco Molina y Bedoya; que presentó el 4 de agosto de 1849 cartas credenciales al Príncipe Luís Napoleón, presidente de la República Francesa.

Por su parte, el primer agente diplomático francés acreditado en Costa Rica fue el Sr. Dagobert Fourcade, reconocido como Encargado de Negocios el 24 de septiembre de 1850. Valores comunes como la paz, el respeto de los derechos humanos y la democracia unen a estos dos países amigos.

Desde 1848, la amistad entre Costa Rica y Francia ha quedado grabada en el tiempo y en detalles que dan fe de ese largo trayecto. En el Monumento Nacional, está

²⁶ www.rree.go.cr

inscrito el lema francés “Libertad, Igualdad, Fraternidad” así como los conceptos de nación y de patria. La obra fue confiada al escultor francés Louis Belleuse.

Un número importante de tratados y acuerdos bilaterales de cooperación en diferentes campos, como la cooperación cultural, técnica, científica, la conservación de recursos naturales y migratorios. Hay convenios entre universidades costarricenses y universidades francesas para favorecer los intercambios de estudiantes, testigos de una larga y fructífera tradición de colaboración.

La bandera tricolor actual (blanco, azul y rojo) fue dibujada en 1848 por Pacífica Fernández Oreamuno, esposa del Presidente José María Castro Madriz, quien se inspiró de la bandera francesa.

Manuel María Gutiérrez compuso en 1853 la música del himno nacional de Costa Rica, quien la dedicó al francés Gabriel-Pierre Lafond (1802-1876). El compositor Manuel María Gutiérrez se lo dedicó según consta en la primera edición de su partitura, realizada en París en 1864. Lafond sirvió como Ministro Plenipotenciario de Costa Rica en Francia entre 1857 y 1860 y fue el primer agente consular nombrado por Costa Rica. Lafond también recibió varios reconocimientos, entre ellos la Legión de Honor (Francia), el Orden de Isabel la Católica (España) y el Orden de Santo Gregorio el Grande (Santa Sede).

En el edificio del Museo del Arte Costarricense (antiguo aeropuerto Juan Santamaría) se encuentra el “Salón Dorado”, esculpido por Louis-Robert Carrier Belleuse. El escultor francés tenía que realizar una pintura al fresco para el Salón Diplomático del Aeropuerto y realizó relieves en bronce en todas las paredes del salón que cuentan la “Vida cotidiana de los indígenas”. La estatua del héroe nacional Juan Santamaría también fue realizada por el escultor francés Francis Eugène Antoine Durenne (1860-1944).

La primera escuela para niñas fue dirigida por la monja francesa Hermana María Barthélemy de Sion. En 1887, para la inauguración del Teatro Nacional (cuyo arquitecto se había inspirado de la ópera de París), la compañía de ópera francesa había cantado la antigua letra del himno nacional seguida de la Marsellesa.

Otro costarricense que no puede dejar de ser mencionado cuando se habla de lazos históricos entre Francia y Costa Rica es el Marqués Manuel María de Peralta, quien se volvió uno de los diplomáticos de mayor renombre de Costa Rica y reconocido a nivel internacional, recibió numerosos reconocimientos a lo largo de su carrera tales como Oficial del Orden de Leopoldo de Bélgica, Oficial de la Instrucción Pública (Francia), Comendador de la Legión de Honor (Francia), la Gran Cruz al Mérito Militar (España), la Gran Cruz al Mérito (Chile), Comendador de la Corona (Italia) y la Orden Ecuéstre del Santo Sepulcro (Santa Sede).

Los círculos intelectuales y diplomáticos parisinos deploraron tanto la muerte del diplomático prominente y erudito que un diario parisino afirmó:

“Los excelentes servicios brindados por este gran hombre inspiraron al gobierno a confiarle el cargo de representarlo en Francia durante cuarenta y dos años en los que conservó con nobleza y dignidad su puesto entre los grandes personajes que ilustraron la diplomacia en todos los países.”

El funeral del ilustre diplomático fue celebrado con una profunda solemnidad en la iglesia de la Madeleine en la capital francesa. El gobierno de la República francesa ordenó honores militares a la memoria del ilustre caballero. Este homenaje fue celebrado por el vigésimo tercer regimiento colonial de París, dirigido por el General de Barbeyrac Saint Maurice.

El gobierno de Costa Rica así como la familia del reconocido funcionario de la Patria fueron representados en este gesto por el Encargado de Negocios ad ínterin Francisco José Peralta Sancho, sobrino del marqués y primer secretario de la Legación.

El Instituto Diplomático de Costa Rica recibió el nombre de Instituto Manuel María de Peralta en honor a uno de los funcionarios diplomáticos más importantes de la historia de Costa Rica.

Entre las 900 placas conmemorativas que conciernen acciones de resistencia, figura el nombre del antiguo Embajador costarricense, Luís Dobles Segreda, quien pronunció un discurso el 15 de septiembre de 1941 en Francia, cuando el país estaba ocupado por las tropas nazis y dividido en dos. Luís Dobles Segreda habló en nombre de los 5 países de América Central el día de su independencia.

Ese discurso lo volvió famoso sobre todo en los círculos intelectuales y gubernamentales del gobierno de Vichy, y su discurso tuvo repercusiones en eventos posteriores. Luís Dobles Segreda calificó a Francia de tierra de comprensión, de país fundador de valores esenciales como la democracia, la república o los Derechos del Hombre y del Ciudadano. Al elogiarlo, insistió sobre el hecho de que la música francesa y también la cocina, los autores y filósofos así como la moda son muy apreciados del otro lado del Atlántico.

La capital de Costa Rica vivió el 19 de marzo de 2006, “día de San José”, una noche muy francesa, con la inauguración de la nueva iluminación del “Teatro Nacional”, una de las obras más notables del patrimonio arquitectónico de Costa Rica. Este “alumbramiento” fue preparado y realizado por las empresas “Arquitectura-Luz”, Citelum y Sonepar, con el apoyo de la agencia de urbanismo de Lyon y del centro

cultural de cooperación para América Central. Los plazos fueron muy cortos ya que la primera visita de los diseñadores se había llevado a cabo en agosto 2005.

La instalación luminosa fue la obra del notable diseñador de luz, Alain Guilhot, reconocido mundialmente (iluminación en rojo de la Torre Eiffel en 2004, de la Oriental Pearl Tower en Shanghai, del palacio del Ermitage en San Petersburgo, entre otros).

El Tratado de amistad, de comercio y de navegación entre Francia y Costa Rica se firma el 12 de marzo de 1848, gracias a la iniciativa del primer presidente de Costa Rica, José María Castro, en el poder de 1847 a 1849. El inicio de las relaciones diplomáticas entre ambos países está representado por el Tratado Toledo-Baradère, Toledo es el nombre del enviado plenipotenciario de Costa Rica (Nazario Toledo Baradère) y Baradère el nombre del Cónsul francés en América Central (Jean-Marie Raymond Baradère). Francia ratificará el tratado un año más tarde, en 1849.

En 1850, Molina Bedoya deja Francia para mejorar las negociaciones sobre las relaciones diplomáticas con los otros gobiernos europeos. A partir de ese momento, todos los representantes costarricenses en Francia serán Ministros plenipotenciarios. A mitad del siglo XX, Costa Rica elevará su misión diplomática al rango de embajada.

Existe en el país una Alianza Francesa, un liceo francés y unos mil profesores de francés (de los cuales la mayoría son de origen costarricense). También existe un Parque de Francia y unos 3000 residentes franceses que tienen pequeños restaurantes, hoteles, peluquerías o pastelerías. Además, unos 24 000 turistas franceses visitan Costa Rica cada año.

En este resumen de la Cancillería costarricense, se evidencia la larga tradición diplomática entre Francia y Costa Rica, así como la importancia de la cultura. Ciertamente es una historia adornada por ilustres personajes de ambos países que dan fe de la importancia de la cultura en esa experiencia de intercambio.

4.2 Estrategias de la diplomacia cultural francesa en Costa Rica

El consejero regional de Cooperación y de Acción Cultural de América Central, el señor Paulo Pais, está encargado del trabajo cultural francés en la región que va desde Belice hasta Panamá.

En entrevista personal del 16 de septiembre de 2022, el consejero manifestó que la diplomacia cultural sí es una prioridad de la política del servicio exterior francés, tanto a nivel mundial, como en el caso específico de Costa Rica. Para él, la diplomacia cultural en Costa Rica juega un papel “muy importante.”

El tema del presupuesto va a ser muy importante en cuanto a prioridades de la política exterior. En este ámbito, es importante que la academia y la investigación obtiene casi la mitad del presupuesto del Instituto Francés.

La cultura es “la palma de la diplomacia francesa”, porque permite relaciones personales. El destinar tantos recursos a estos campos revela el grado de importancia que Francia da al avance de la cultura.

El consejero Pais agregó que Francia tiene la primera red de acción cultural. En Costa Rica está el Instituto Francés, antes IFAC, Instituto Francés de Centroamérica. Es una estructura que puede recibir fondos públicos y privados. Esto es importante para una acción más amplia y efectiva, en el ámbito cultural.

El consejero Pais es el enlace para unir artistas franceses y costarricenses. Se desea ayudar a instituciones costarricenses para colaborar con instituciones francesas. También se quiere promover las residencias de artistas y el intercambio de estudiantes y docentes. Citó como ejemplo la Universidad de Costa Rica, que tiene más de 30 convenios con instituciones francesas para la colaboración en el desarrollo de la cultura

y la academia. “Francia no se puede desarrollar sin la influencia del mundo, es claro que para nosotros es fundamental.”

Estos programas de intercambio y de residencias de artistas se dan a conocer por medio de las redes sociales, así como por los medios diplomáticos, incluyendo comunicados con el Ministerio de Cultura y la Embajada de Costa Rica en Francia.

4.3 Instituciones dedicadas a la promoción de la cultura francesa.

La promoción de la cultura francesa es producto de una visión en la que la cultura tiene un valor intrínseco y puede traer beneficios al ser humano. En el caso de Costa Rica, el gobierno francés cuenta con dos instituciones fundamentales para llevar a cabo su cometido de preservar y difundir la cultura francesa. Estas instituciones constituyen las principales herramientas para la proyección de la cultura francesa en Costa Rica.

4.3.1 La Alianza Francesa

El centro de la acción cultural francesa es la Alianza Francesa. De estas hay diez en América Central. En Costa Rica se trata de una organización costarricense con apoyo de Francia. Hay un sistema de rotaciones y reconocimiento, principios y valores y todo el dispositivo en la enseñanza del idioma. Se trata del “espacio donde se desarrolla la política cultural francesa.”

El 21 de julio de 1883 intelectuales franceses se reúnen en el Cercle Saint Simon para crear una asociación cuyo propósito es “apoyar la presencia de Francia en el extranjero a través de la difusión de su lengua”. Varias personalidades importantes integran su Junta Directiva, entre ellos Julio Verne, Louis Pasteur, Ferdinand de Lesseps, Armand Collin, y Ernest Renan. Convencidos por esta misión, se comprometen a desarrollar la asociación. Rápidamente, se registran 4.500 socios y, de

igual forma, distintos grupos empiezan a reunirse en otras partes del mundo: México, Dakar, Lima, Londres y Nueva York.²⁷

En Costa Rica, la asociación local fue fundada en 1947 por costarricenses que querían implementar el proyecto de la Alianza Francesa en el país. La asociación está dirigida por una junta directiva ad honorem.

La sede de esta emblemática institución se ubica desde los años 60 en Barrio Amón, en una casa inscrita en el patrimonio de Costa Rica, que la Alianza Francesa preserva y valora. En el año 2001 se abrió una nueva sede en Sabana Sur y otra en Heredia en el 2009. Esta última sede cerró sus puertas en el 2015 y en el 2016 se abrió una nueva sede en Escazú.

La asociación Alianza Francesa es reconocida de interés público en Costa Rica desde 1984, y forma parte de la red de difusión educativa y cultural del Ministerio de Asuntos Exteriores de Francia, funcionando en este sentido como socio privilegiado de la Embajada de Francia en Costa Rica. La red reúne hoy en día a más de 800 Alianzas Francesas presentes en 136 países que atraen a un público joven de 500.000 estudiantes en total, quienes participan de clases de francés en las diferentes Alianzas Francesas del mundo, y otras 6 millones de personas disfrutan de su programación cultural cada año.

Según el primer artículo de sus estatutos, citado en la página de la Embajada de Francia en Costa Rica,²⁸ la Alianza Francesa es una asociación sin fines de lucro, cuyo propósito es la “difusión de la lengua francesa” y “la reunión de todos los que quieren contribuir al desarrollo del conocimiento y del gusto por la lengua y el pensamiento francés”. Desde el inicio está “fuera de preocupación política, religiosa o étnica”.

²⁷ <https://cr.ambafrance.org/-Alianza-Francesa->

²⁸ Ibidem

En una visita realizada el 17 de noviembre de 2022, se pudo constatar la belleza de las instalaciones, así como la amplia oferta de su biblioteca. Si bien en el espacio físico hay una importante cantidad de libros, vídeos, revistas y documentales, lo cierto es que su biblioteca virtual o “Mediateca” ofrece al público en general 10.000 recursos: libros, revistas, cómics, audio-libros, música y películas, todo de manera gratuita para sus estudiantes y por una cuota anual de 35.000 colones para los demás.

La Mediateca tiene una página web, en la que además de dar acceso a todo un mundo de recursos, hay una agenda cultural que anuncia los eventos que de manera constante se llevan a cabo, incluyendo exposiciones, proyección de películas en cines nacionales y venta de productos franceses, actualmente relativos a la época navideña.²⁹

Según su página oficial, la red reúne hoy en día a más de 800 Alianzas Francesas en 136 países, atrae a un público joven de 500.000 estudiantes en total, quienes participan de clases de francés en las diferentes sedes del mundo, y otros seis millones de personas alrededor del mundo disfrutan de su programación cultural cada año.

Esto convierte a la Alianza Francesa en el indiscutible epicentro de la actividad cultural francesa no solo en Costa Rica, sino alrededor del mundo. Su impacto es fundamental para mantener vigente la cultura de Francia en el mundo, para lo cual su principal herramienta sigue siendo la enseñanza del idioma francés.

La asociación Alianza Francesa es reconocida de interés público en Costa Rica desde 1984, y forma parte de la red de difusión educativa y cultural del Ministerio de

²⁹ <https://alianzafrancesacostarica.com/cultura>

Asuntos Exteriores de Francia, funcionando en este sentido como socio privilegiado de la Embajada de Francia en Costa Rica.

4.3.2 El Liceo Franco-costarricense

El Liceo Franco-costarricense es el único liceo en el país donde hay una co-dirección de Francia y Costa Rica. Fue fundado en 1967 luego de un intercambio de cartas diplomáticas entre Francia y Costa Rica, con la intención de reforzar la amistad y cooperación alrededor de una institución de enseñanza.

El Liceo es una institución convencionada, tiene un convenio con la Agencia para la Enseñanza Francesa en el Extranjero (AEFE), que administra la institución y le brinda apoyo, es reconocido por el Ministerio de Educación Pública. El consejero País, representa el gobierno francés en la junta directiva del Liceo, y el ministro de Educación representa a Costa Rica.

Por tradición, el Liceo siempre ha puesto la cultura en el centro de sus enseñanzas. Sus estudiantes gozan de herramientas como bibliotecas especializadas en la historia de las artes.

En el año 2009, el acuerdo fue reformado para introducir estrategias enfocadas en el logro de los alumnos, con el objetivo de prepararlos para la doble certificación, en un espíritu de apertura hacia la bi-culturalidad y el mundo. Este liceo escolariza a unos mil estudiantes y participa de lleno en la red internacional de liceos franceses presentes en 137 países del mundo.

4.4 Estrategias y herramientas empleadas en el periodo bajo estudio.

4.4.1. La cultura como medio para la inclusión y el desarrollo

Usar la cultura para la inclusión y el desarrollo social es una de las estrategias primordiales para el gobierno francés. Por ello se ha fomentado la producción del teatro, en colaboración con los ministerios de Justicia y Paz, y de Cultura, con una presentación reciente en el Teatro Melico Salazar, proyecto que tenía a la juventud de los barrios costarricenses.

Las estrategias del gobierno francés van dirigidas hacia el objetivo del enriquecimiento del ser humano por medio de la diversidad cultural, y el periodo bajo estudio no ha sido la excepción. Para ello se ha promovido la lengua y la cultura francesa, incluyendo las artes, el debate de ideas, conferencias, lo que se considera de primordial importancia en un contexto en el que hay una guerra en Ucrania que amenaza la estabilidad mundial y que crea cierta inseguridad en el mundo, por lo que los derechos humanos también son un tema importante. Según el consejero Pais, Francia y Costa Rica coinciden en sus visiones respecto de temas como los derechos humanos y el multilateralismo.

Según Pais, “se busca que cada país pueda producir su arte y cultura, y facilitar los intercambios de estas experiencias.” Existe varios programas a nivel de Latinoamérica, que se dedican al estudio de las ciencias sociales, como el Instituto de las Américas, pero en este trabajo de investigación el énfasis es la diplomacia cultural en Costa Rica, por lo que nos enfocamos en el ámbito nacional.

Ciertamente las medidas sanitarias dictadas en el periodo de estudio, significaron un replantamiento de la manera de hacer efectivos esos intercambios de experiencias por medio de las artes y la cultura, como se verá a continuación.

4.4.2 Mayor uso de redes sociales a partir de la pandemia

En cuanto a la pandemia y cómo ha afectado las estrategias de la diplomacia cultural, como es sabido, el sector artístico ha sido de los más afectados. Las restricciones sanitarias hicieron que se tuviera que dar un cierre total de las actividades culturales regulares de la representación diplomática, no solo en Costa Rica, sino alrededor del mundo.

El consejero entrevistado estima que para 2023, se va a estar casi al mismo nivel que se estaba antes de la pandemia en cuanto a actividades presenciales, pero no totalmente porque si bien se causó mucho daño a los sectores artísticos, se avanzó mucho en el desarrollo de actividades virtuales, por medio de las distintas plataformas de redes sociales, tales como Facebook y Youtube. Este avance se considera positivo en cuanto a posibilidades de alcance por medios virtuales.

Si bien las restricciones sanitarias impuestas durante la pandemia por Covid-19 significaron una limitante importante para el desarrollo de actividades culturales presenciales, también fue una oportunidad para expandir el alcance por medio de redes sociales, y este aspecto seguirá cobrando mayor importancia junto al regreso a la presencialidad.

Lógicamente, no se puede reemplazar del todo la presencialidad en temas como los intercambios culturales, porque nada reemplaza la presencia en las relaciones humanas y esto incluye los intercambios culturales.

4.4.3 Proyectos en conjunto con otros Estados

Cabe destacar que Francia se ha asociado con otros países de la Unión Europea para llevar a cabo proyectos culturales en Costa Rica. Tal es el caso de una exposición que se prepara en el Museo del Oro, en conjunto con Alemania. En este momento se está realizando investigación arqueológica en Guanacaste y se espera que pronto habrá una exhibición producto de este esfuerzo en conjunto.

El proyecto, iniciado en el año 2018, se denomina “Proyecto Arqueológico Guanacaste” y es producto del trabajo en equipo entre el Servicio de Cooperación y Acción Cultural para América Central, la Embajada de Alemania en Costa Rica y la Fundación de Museos del Banco Central de Costa Rica. Es un trabajo que se basa en “estudiar y poner en valor el patrimonio rupestre en la Cordillera de Guanacaste.” Se busca, por medio de este esfuerzo multilateral, “sensibilizar a los niños, brindándoles un acceso a material de calidad que les permita comprender porqué y cómo los pueblos indígenas en el pasado desarrollaron dibujos en las rocas, y la importancia de cuidarlos.” (Forné, S/F, Introducción).

La cultura también incluye la investigación en temas como la arqueología, según el consejero. Existe un fondo específico que mantienen en conjunto Francia y Alemania para la promoción de la cultura, ya no solo de un país, sino europea, en este caso.

Esta forma de trabajo en conjunto se considera también una estrategia que puede potenciar el alcance de las políticas de la diplomacia cultural de los Estados pero también de las regiones. También se mencionó esfuerzos conjuntos con España y con Estados Unidos de América, con el apoyo de instituciones como el Centro Cultural Costarricense Norteamericano.

En cuanto a la pregunta sobre qué caracteriza a la diplomacia cultural francesa en Costa Rica en la actualidad, el consejero entrevistado manifestó que lo que le caracteriza es su visión de la cultura como más que solamente un medio para fines comerciales, la cultura merece ser promovida por su valor intrínseco para la humanidad. Se puede decir que esta visión es lo que mejor caracteriza a la diplomacia cultural francesa, en cuanto tienen un verdadero amor por la cultura, por su diversidad, y consideran su promoción como de la más alta importancia.

4.5 Actividades realizadas por la diplomacia cultural francesa en el periodo bajo estudio

Según la página web de la Embajada de Francia³⁰, en el periodo bajo estudio se realizaron actividades culturales de diversos tipos.

El Servicio de Cooperación y de Acción Cultural para América Central (ex Instituto Francés de América central – IFAC) se encarga de desarrollar proyectos e intercambios con los siete países del istmo: Belice, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua y Panamá, y también se encarga de desarrollar proyectos e intercambios con los siete países del istmo (Belice, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Panamá) en los siguientes campos:

- cooperación universitaria, científica e investigación, promoción del idioma francés
- artes visuales, artes escénicas, literatura, cine, debate de ideas, gobernanza, desarrollo urbano sostenible, cambio climático y medio ambiente.

³⁰ <https://cr.ambafrance.org/A-disfrutar-de-lo-mejor-del-cine-europeo-en-el-Magaly-Festival-de-Cine-Europeo>

Entre esas actividades de intercambio, en el periodo en estudio, resalta el un programa de intercambio que en ese año 2021 significó que veintiocho jóvenes costarricenses fueron seleccionados para enseñar en Francia. El embajador de Francia en Costa Rica, el señor Philippe Vinogradoff, los felicitó personalmente por haber sido elegidos y por formar parte de una red mundial y de una comunidad multilingüe presente en más de 60 países.³¹

Este programa existe desde 1982 en Costa Rica. Se extendió al ámbito regional en el año 2000 y ha sido gestionado desde sus inicios el Servicio de Cooperación y de Acción Cultural (SCAC) y por France Education International, que es el operador oficial del Ministerio de Educación.³²

También en el año 2021, se llevó a cabo la XXI edición del Festival de Cine Europeo, con 20 películas procedentes de Alemania, Austria, Eslovaquia, España, Francia, Italia, Finlandia, Suecia, Polonia, Reino Unido, Suiza e Islandia. Este festival es un esfuerzo conjunto de la Delegación de la Unión Europea y las Embajadas de los Estados Miembros con el Cine Magaly, en San José.

Las producciones son presentadas en su idioma original con subtítulos en español. Las películas francesas fueron aportadas por la Embajada de Francia. Los títulos fueron los siguientes: Les Hirondelles de Kaboul, de Zabou Breitman y Eléa Gobbé-Mévellec, Adieu les cons, de Albert Dupontel, y Les Choses qu'on dit, les choses qu'on fait, de Emmanuel Mouret.

³¹ <https://cr.ambafrance.org/Asistentes-de-idiomas-28-jovenes-costarricenses-seleccionados-para-ensenar-en>

³² Ibidem

Por otra parte, el proyecto “Teatro y sociedad tras los bastidores de la vida”, que utiliza las artes escénicas como vehículo para la inclusión social, presentó el espectáculo “Si nosotros fuéramos ellos”, que fue dirigido por el dramaturgo francés Serge Sándor, de amplia experiencia en diversos países en el uso del arte para la integración de las poblaciones más vulnerables de la sociedad, tales como las personas privadas de libertad o jóvenes en situaciones de riesgo.³³

Este proyecto se llevó a cabo por medio de un trabajo en conjunto por parte del Ministerio de Justicia y Paz, el Ministerio de Cultura y Juventud y la Embajada de Francia en Costa Rica. Además, contó con la colaboración del Teatro Popular Melico Salazar, el Parque La Libertad, la Universidad Nacional, la Compagnie du Labyrinthe, Rebond’Art y el Instituto Francés de París.³⁴

Por otra parte, como parte de las actividades culturales organizadas por Francia, se realizó una exhibición de un documental costarricense sobre las esferas de piedra precolombinas, en el Museo del Quai Branly-Jacques Chirac en París, donde se encuentra exhibida una de las esferas de piedra de Costa Rica mejor conservadas. Allí, una ex alumna del Liceo Franco-costarricense, Carolina Arias, participó con el apoyo de la Embajada de Francia en Costa Rica en colaboración con el Servicio de Cooperación y Acción Cultural para América Central.³⁵

³³ <https://cr.ambafrance.org/Jovenes-de-comunidades-vulnerables-preparan-espectaculo-que-llegara-al-Teatro>

³⁴ Ibidem

³⁵ <https://cr.ambafrance.org/Pelicula-costarricense-sobre-las-esferas-de-piedra-precolombinas-se-proyecta-5386>

Cabe resaltar que en los últimos años el cine costarricense ha empezado a colocarse en festivales muy importantes de Francia. “Clara Sola” en 2020 y “Domingo y la Niebla” en Cannes, en 2021.³⁶

En el año 2021 también festejó la Semana de los liceos franceses en el mundo, destacando las actividades realizadas por el Liceo Franco-costarricense, que demostró gran destreza sobre "Artes, ciencias y desarrollo sostenible: la educación francesa para preparar el mundo de mañana", tema de la edición 2021. Como parte de las actividades culturales, se realizó desfiles, exposiciones, espectáculos y conferencias.

El desarrollo sostenible, una de las prioridades de la escuela, fue uno de los temas destacados durante la semana de celebración, con actividades como los proyectos de huerto y compostaje, así como giras educativas.³⁷

Otra actividad que se llevó a cabo en el periodo bajo estudio fue un concierto con la Orquesta Sinfónica Nacional, en la que la reconocida directora de Orquesta francesa Nathalie Marín dirigió a la orquesta nacional, gracias a las gestiones del Servicio de Cooperación y Acción Cultural Francés en Centroamérica de la Embajada de Francia en Costa Rica.³⁸

Todas estas actividades son representativas de la labor de la diplomacia cultural francesa en Costa Rica, así como al menos una actividad en Francia relacionada a Costa Rica y su cultura.

Se debe recalcar la gran variedad de actividades, así como la regularidad con la que la diplomacia francesa organiza eventos culturales en Costa Rica.

³⁶ Ibidem

³⁷ <https://cr.ambafrance.org/Semana-de-los-liceos-franceses-en-el-mundo-2021-actividades-en-el-Liceo-Franco>

³⁸ <https://cr.ambafrance.org/Directora-de-Orquesta-francesa-dirigira-concierto-con-la-Orquesta-Sinfonica>

Capítulo 5. Comparación de las estrategias mexicana y francesa empleadas en la diplomacia cultural en Costa Rica (2021-2022)

5.1 Importancia de la diplomacia cultural para México y Francia

De la información recolectada, principalmente de las entrevistas personales realizadas a los encargados de la diplomacia cultural en Costa Rica, hay una gran similitud en las estrategias empleadas por las representaciones diplomáticas de Francia y México.

Ambos países consideran que la promoción de la cultura es de suma importancia y defienden que sea parte de una política de Estado, no solo por los beneficios que la promoción y el intercambio cultural puede traer aparejados, sino porque hay un gran valor en las tradiciones, las artes y en la diversidad cultural.

En este sentido, ambos Estados consideran que el ser humano se ve enriquecido por la preservación y promoción de la cultura y consideran que es una forma efectiva de influir positivamente en el contexto de un mundo globalizado.

El tipo de actividades a las que estas representaciones diplomáticas dan prioridad se asemejan, en cuanto a la realización de diversas actividades relacionadas con las artes y los intercambios culturales, no solo del país en cuestión, sino a nivel regional, así como la promoción de la cultura de sus respectivos pueblos, en suelo costarricense, en el periodo bajo estudio, siendo que además las restricciones sanitarias tuvieron un efecto similar en cuanto al desarrollo de actividades por medio de

la transmisión por redes sociales, mientras que resultaba imposible realizar actividades presenciales.

Estas circunstancias, si bien limitaron la posibilidad de realizar actividades presencialmente, también amplió el uso de actividades transmitidas por redes sociales facilitando el acceso a usuarios en todo el mundo y las mejoras en tecnología y alcance tendrán, sin duda, un efecto importante a mediano y largo plazo.

5.2 La proyección de la cultura como política de Estado

Tanto en el caso de Francia, como en el de México, hay una clara intención de darle un lugar preferente a la diplomacia cultural en Costa Rica. De la recopilación bibliográfica y de las entrevistas realizadas, es claro que se considera a la diplomacia cultural como un eje de la política exterior, una política de Estado bien estructurada, a la que se le dedica una cantidad importante de presupuesto, que es vista como una inversión en el ser humano, habida cuenta de la importancia de la diversidad cultural y el intercambio de ideas y visiones del mundo.

Se trata de una perspectiva en la que los beneficios de la labor diplomática relacionada a la conservación y promoción de la cultura van más allá de lo económico, para valorar estas actividades por sus bondades para el progreso de la civilización y el bienestar del ser humano. De esta manera, la diplomacia cultural se basa en una visión donde no se trata de un mero medio para el alcance de otros fines, como los comerciales, sino que la cultura se aprecia con un valor intrínseco cuyos beneficios económicos son secundarios al fin altruista del rescate del haber cultural de un país, de

una región, así como el reconocimiento de la importancia de la diversidad cultural para el progreso.

5.3 La lengua como medio de difusión de la cultura para Francia

En el caso de Francia, se le ha dado a la enseñanza del idioma francés una gran importancia, como medio de comunicar una visión del mundo.

Hoy día hay alrededor de cuatrocientos millones de francoparlantes en el mundo, lo cual representa, en palabras del consejero cultural de Francia, Paulo País, una gran oportunidad en varios sentidos, para países como Costa Rica. Para él, hay mayores lazos históricos y culturales con Francia, que, con países asiáticos, a pesar de que recientemente hay movimientos culturales provenientes de países como Corea, que están teniendo un gran impacto en la juventud costarricense, como es el caso del K-pop, una corriente musical coreana que atrae a muchos jóvenes hoy día.

La importancia de la enseñanza de la lengua francesa es fácil de observar, con solo ver la historia y acción de la Alianza Francesa y el Liceo Franco-costarricense.

Los franceses cuidan su lengua por su capital importancia en la difusión de la cultura francesa. Recientemente, Francia prohibió el uso del lenguaje inclusivo en los colegios al estimar que “constituye un obstáculo para la lectura y la comprensión de la escritura”, poniendo fin, oficialmente, a un debate que divide desde hace años a los lingüistas y la comunidad educativa.

El ministro de Educación Nacional, Juventud y Deportes francés, Jean-Michel Blanquer, prohibió el uso de esta forma de lenguaje en todos los colegios franceses. A principios de mayo de 2021, indicó que la lengua no debía ser dañada y publicó una circular en el Boletín Oficial del Estado en la que sostiene que este tipo de escritura “constituye un obstáculo para la lectura y la comprensión de la escritura”, según lo informaron los medios de comunicación en mayo del año pasado.³⁹

No hay duda de que la enseñanza del francés es una estrategia de promoción de la cultura francesa en Costa Rica y el mundo. Algo de lo que los latinoamericanos podemos aprender importantes lecciones. En el caso de Costa Rica, la enseñanza del español para extranjeros es una actividad que existe, pero que se podría potenciar aún más, aprovechando los atractivos turísticos que ofrece el país, de manera que la cultura costarricense se proyectó con mayor fuerza.

5.4 Instituciones educativas con respaldo estatal

No se puede pasar por alto que, en el caso de Francia, existe una inversión de fondos en el sostenimiento de las dos principales instituciones que a nivel nacional se

³⁹ En el documento publicado, Jean-Michel Blanquer se dirige a los rectores de la academia, a los directores de la administración central y personal del Ministerio de Educación Nacional y señala que “debería prohibirse el recurso a la denominada escritura inclusiva, que utiliza notablemente el punto medio para revelar simultáneamente las formas femenina y masculina de una palabra usada en masculino cuando se usa en un sentido genérico”, según informó el medio francés Le Figaro.

El ministro agregó que “es un obstáculo para la lectura y la comprensión de la escritura” y añadió que “la imposibilidad de transcribir textos verbalmente con este tipo de escritura dificulta la lectura en voz alta y la pronunciación, y en consecuencia el aprendizaje, especialmente para los más pequeños”.

encargan de la difusión de la cultura francesa: la Alianza Francesa y el Liceo Francocostarricense.

Esta estrategia de brindar apoyo administrativo y financiero a estas casas de enseñanza es una que merece atención por parte de las autoridades costarricenses, aun y cuando es obvio que existen diferencias monumentales en cuanto a la capacidad de destinar fondos del presupuesto nacional para este tipo de proyectos. No obstante, la creación de centros de estudios costarricenses a menor escala, o bien con la colaboración de otros gobiernos amigos, es una idea que se debe considerar en el mediano y largo plazo, si es que se llegara a plantear a la diplomacia cultural como un eje de la política exterior del país, ya no solo como parte de una estrategia comercial, sino en miras de la promoción de la cultura como un valor independiente y digno de inversión por parte del Estado.

Capítulo 6. La situación actual de la diplomacia cultural costarricense

6.1 Diplomacia cultural como política de Estado

A lo largo de la investigación, se ha venido descubriendo que las estrategias y herramientas para la promoción de la cultura, tanto en el caso de Francia como en el de México, se dedica un presupuesto económico muy importante para mantener instituciones que se dedican precisamente a esa labor de promoción y difusión, que a la vez sirven para crear espacios de diálogo multicultural.

Como se pudo empezar a apreciar desde la entrevista personal concedida por el consejero País, de la Embajada de Francia, una consideración primordial para valorar

acciones en el campo de la diplomacia cultural es las posibilidades económicas que tiene el país. En el caso de Costa Rica, hay diferencias bastante considerables en cuanto a la posibilidad de imitar algunas de las estrategias que se ha estudiado en este trabajo de investigación. Actualmente, la situación fiscal del país no es buena, a pesar de lo cual se debe rescatar que el Ministerio de Relaciones y Culto ha venido dando mayor importancia a la promoción de la cultura, aun con esas limitaciones.

En aras de conocer el panorama actual respecto de la diplomacia cultural en Costa Rica, se envió un formulario con preguntas a la señora Stefanny Gómez Garita, Oficial de Diplomacia Económica del Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto.

A continuación, se transcribe las preguntas y respuestas recibidas.

1. ¿Es la diplomacia cultural considerada parte de una política de Estado respecto del Servicio Exterior costarricense?

La Cancillería consciente de la necesidad de unificar esfuerzos en la promoción exterior del país, ha venido fomentando la diplomacia económica como un instrumento para la reactivación económica y el posicionamiento de la imagen país.

La pandemia por COVID-19 se constituyó en un punto de inflexión que obligó a buscar oportunidades, potenciar el buen posicionamiento, buscar nuevos socios y un máximo aprovechamiento de asociaciones y alianzas. Por ello, en marzo de 2020 se trabajó primero en la definición de “Diplomacia Económica”, como un concepto amplio. El trabajo de conceptualización dio paso a una hoja de ruta y a la creación en julio del 2020 del Proceso de Diplomacia dentro de la Dirección

General de Política Exterior y recientemente en setiembre del 2022 se trasladó a la Dirección de Cooperación Internacional.

El Proceso de Diplomacia Económica trabaja sobre seis pilares: 1. Comercial y Atracción de Inversiones; 2. Científico, tecnológico y para la innovación; 3. Atracción de turismo; 4. Académico; 5. Cultural y Deportivos; y 6. Económico-ambiental. El PDE y la diplomacia económica se ha establecido en los distintos planes de trabajo y estrategias nacionales. Por ejemplo, se puede encontrar en el Plan Estratégico Institucional 2021-2025.

De igual forma, Diplomacia Económica es una de las tres columnas del Sistema de Evaluación y Planificación del Servicio Exterior. Es así como se realiza una planificación anual de los objetivos, indicadores y metas, así como la debida evaluación del desarrollo de los planes de trabajo. En esta planificación se contempla la realización de acciones en diplomacia cultural.”

2. ¿Cuántos agregados culturales tiene actualmente el Servicio Exterior costarricense?

“El MREC no cuenta con agregados culturales específicamente. Todas las personas funcionarias diplomáticas asignadas a cada misión bilateral realizan como parte de su Plan Prioritario Anual de Trabajo actividades en el marco de la diplomacia cultural y deportiva que se insertan en el trabajo en Diplomacia Económica.”

Con estas respuestas, se puede tener por verificado que la diplomacia cultural no es vista como una política de Estado propiamente por la Cancillería, sino que se le mira como parte de la Diplomacia Económica.

En este sentido, se nota una diferencia importante en cuanto a los enfoques que estos dos países, México y Francia, le dan a la diplomacia cultural. Mientras que Costa Rica sigue enmarcando la diplomacia cultural como un medio para el logro de metas económicas, México y Francia coinciden en una visión distinta, donde la diplomacia cultural es un fin en sí mismo, del cual emanan ciertos beneficios económicos, pero no esos beneficios no son su principal objetivo, sino que se busca el bienestar de los pueblos por medio de actividades que rescatan las tradiciones como una riqueza con un valor propio, digno de ser preservado y difundido, para lo cual dedican fondos públicos y elaboran estructuras que permiten la colaboración privada también.

Si bien hay diferencias en cuanto a la disponibilidad de fondos entre las grandes potencias y un país pequeño como Costa Rica, en el transcurso de este trabajo de investigación se evidencia que es posible la promoción de la cultura costarricense por medio de esfuerzos multilaterales, como en el caso del Proyecto Arqueológico Guanacaste. Este tipo de actividades representan un paso en la dirección correcta, donde no se da un fin meramente comercial, sino que se mira el proyecto con ojos altruistas, sabiendo que vendrán beneficios económicos producto de este tipo de proyectos, pero no partiendo de una estrategia en la que un fin económico sea el motivo de partida.

Este cambio de paradigma no es algo que se logre fácilmente, pero el trabajo en conjunto con potencias, como en ese ejemplo, podría influir hacia un cambio de perspectiva en esa dirección a mediano y largo plazo.

6.2 Del estudio de estrategias de naciones amigas en suelo nacional

En el presente trabajo de investigación se considera importante estudiar la experiencia de países exitosos en la promoción de su cultura en el exterior.

Con respecto al estudio de estrategias de otras naciones en suelo costarricense, se hizo esta pregunta, que es seguida por la respuesta obtenida por correo electrónico del 20 de septiembre de 2022:

3. ¿Se ha planteado alguna vez la Cancillería el estudio de las estrategias que utiliza la diplomacia cultural mexicana o francesa en Costa Rica?

“La Cancillería cuenta con la Academia Diplomática que desarrolló programas de estudio tanto para la Maestría Profesional en Diplomacia como para los cursos del año de prueba de las personas elegibles para el ingreso a la academia diplomática. En ambas instancias se han incluido cursos sobre cultura que buscan generar dentro del estudiantado el desarrollo de material investigativo en beneficio de las labores dentro de la institución. Para más información sobre esto sugiero contactar a la ADMMP.

Un ejemplo de ello es la tesis de Maestría del sr. Coordinador del PDE don Rubén Salas que ha investigado la diplomacia cultural en Guatemala, El

Salvador, Panamá y Costa Rica. Me permito sugerir la revisión de esta investigación.

A nivel interno del PDE, se cuenta con un total de cuatro personas funcionarias, de las cuales una persona funcionaria diplomática se encarga de diplomacia cultural y deportiva, así como atiende a la red de Embajadas y Consulados en estos temas. Las Embajadas reportan desde sus destinos diversas informaciones que permiten conocer el panorama actual de los países donde se encuentran acreditados en distintas temáticas.”

Según se puede apreciar con esta respuesta, las propuestas de investigación con respecto al estudio comparativo de estrategias que ejecutan las embajadas de países amigos en Costa Rica no han salido del gobierno costarricense propiamente, sino que han provenido de trabajos de investigación aplicada de estudiantes de la Maestría en Diplomacia que tiene la Universidad de Costa Rica en colaboración con el Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto.

Se considera que esas investigaciones, a las que ahora se une el presente trabajo, pueden servir como un insumo a las autoridades, en caso de que se decidiera darle mayor prevalencia a la diplomacia cultural, en cuanto a analizar estrategias empleadas por países amigos, como se hace en la presente investigación.

Se debe reconocer que la creación del Proceso de Diplomacia Económica, que incluye temas culturales, es también un paso en la dirección deseable de priorizar la diplomacia cultural en Costa Rica y darle un enfoque vaya más allá de ver a la diplomacia cultural como un mero instrumento para propiciar beneficios económicos

para el país, para avanzar hacia una visión donde la labor diplomática abrace la promoción de la cultura como un verdadero pilar de la política exterior.

Si bien no todas las estrategias que utilizan Francia y México se pueden considerar como viables para un país pequeño como Costa Rica, con sus limitaciones presupuestarias, se considera que hay al menos tres elementos que se debe rescatar del análisis de la práctica de la diplomacia cultural de esos países, que el Servicio Exterior costarricense debe tener presentes para futuras acciones en este campo.

En primer lugar, es importante que las actividades culturales que organizan estas representaciones diplomáticas de México y de Francia tienen la característica de ser regulares y constantes. En el caso de México, por ejemplo, se aprecia de la información recolectada de su sitio web oficial que su Instituto lleva a cabo unas 250 actividades al año, de las cuales nada menos que 50 están ligadas a la difusión de la cultura y el arte de México en suelo costarricense. En el caso de Francia, las actividades culturales están presentes a diario, tanto en la Alianza Francesa como en el Liceo Franco-costarricense. Entonces, un primer elemento a considerar es precisamente esa constancia y regularidad de las actividades culturales, en aras de tener un impacto real y duradero, en este contexto de la promoción cultural y mantenimiento de esa presencia de las artes y la cultura en suelo extranjero.

En segundo lugar, cabe reconocer la diversidad de las actividades culturales que esas representaciones diplomáticas se esfuerzan en organizar a lo largo del año. Tenemos que, en el caso de México, en el periodo bajo estudio hubo actividades que incluyeron el cine, la gastronomía, transmisiones por redes sociales y la televisión, baile folklórico, conciertos musicales, exposiciones de arte, entre otras.

Francia, por su parte, realizó programas de intercambio de estudiantes, un festival de cine europeo, organizó obras de teatro, exhibiciones de arte, desfiles, exposiciones, espectáculos y conferencias, entre otras actividades de gran impacto cultural. Como se puede apreciar, la variedad de actividades puede atraer a distintos públicos, dependiendo de sus preferencias en cuanto al arte y la cultura.

Se considera que la variedad de expresiones culturales son un elemento que coadyuva al éxito en la misión de promover la cultura y el arte de un país. Esa variedad en la oferta cultural puede atraer a personas de diversos intereses y evita la monotonía. Se debe tomar en cuenta esta particularidad en caso de que el Servicio Exterior de Costa Rica decidiera expandir sus objetivos de promoción cultural en el extranjero, para lo cual, se insiste, se debe escoger muy bien las sedes diplomáticas donde se implemente este tipo de actividades, que no deberían ser aisladas o esporádicas, sino que, imitando a países exitosos en este campo de la diplomacia cultural, deben ser actividades regulares y también variadas. Esto sin perjuicio de que se aproveche los espacios para actividades como las realizadas mencionadas en las respuestas de la Cancillería, como una exposición fotográfica en Madrid o muestras de cine en colaboración con otras embajadas o instituciones.

La estrategia observada en los países bajo estudio muestra regularidad en la organización de eventos culturales y facilitación de espacios para el diálogo intercultural, así como una gran variedad en la oferta de actividades culturales que se organiza, y se considera que ese ejercicio diplomático debe servir como ejemplo para futuros esfuerzos que haga nuestro país centroamericano.

El Dr. Villaseñor fue claro al indicar, como respuesta a una de las preguntas del cuestionario que “las labores de promoción y difusión de la cultura mexicana en Costa Rica, siempre se han caracterizado por su amplitud de actividades y público, tratando de abarcar un amplio abanico de disciplinas dirigido a distintos grupos de personas. Igualmente, las sinergias creadas y la colaboración con la comunidad mexicana en Costa Rica son características de la diplomacia cultural de México en la adscripción.”

Un tercer elemento a considerar, es que éxito de las actividades culturales que una representación diplomática lleve a cabo en otro país, va a depender en un grado importante en el grado en que se logre involucrar a los miembros de la comunidad residente a la que sirven. Tanto si se trata de actividades presenciales como virtuales, la afluencia y participación de la mayor cantidad de personas posible es un factor importante en el que se debe trabajar, para lograr un buen alcance e impacto. Se debe buscar maneras de llegarle a los miembros de la comunidad en exilio donde se va a realizar un evento de tipo cultural, para lo cual se puede aprovechar las tecnologías de la comunicación y en especial las redes sociales, tan populares en estos tiempos.

En este sentido, el agregado cultural mexicano fue claro al indicar que “más que instalaciones, se cuenta con el apoyo de la comunidad mexicana.” Esta acotación del Dr. Villaseñor no debe pasar desapercibida. Si bien el enfoque del presente trabajo de investigación no es la diplomacia ciudadana, éste parece ser un factor determinante para el éxito de las actividades culturales que lleva a cabo una sede diplomática o un instituto dedicado a la diplomacia cultural. De manera que se debe procurar crear canales para un acercamiento efectivo con los costarricenses residentes en el

extranjero, en las comunidades donde se llegue a realizar esfuerzos más enfocados en la diplomacia cultural, según las posibilidades del país.

Una particularidad de las actividades realizadas por las representaciones diplomáticas en el periodo bajo estudio es que muchas de ellas no se pudieron realizar de manera presencial. Pero esto no detuvo ni la regularidad, ni la variedad, ni la participación de la comunidad en el exilio, en el desempeño de las representaciones diplomáticas de México y de Francia, ni en las actividades que, aunque no con la misma regularidad o variedad, realizaron algunas embajadas costarricenses en el exterior, como se detalla a continuación.

6.3 Afectación de las estrategias de diplomacia cultural por la pandemia causada por el Covid-19.

El gobierno costarricense, como muchos otros alrededor del mundo, impusieron medidas sanitarias restrictivas que impidieron la realización de algunas actividades masivas, lo cual lógicamente afectó eventos culturales que normalmente se habrían llevado a cabo de manera presencial. Hubo restricciones vehiculares y limitaciones de foros, en cuanto a la cantidad de personas que se podían reunir en lugares cerrados.

Con el fin de obtener información oficial sobre la afectación que la pandemia del Covid-19 pudo tener en el desempeño de la diplomacia cultural, se les hizo la siguiente pregunta a las autoridades de la Cancillería:

4. ¿Cómo afectó la pandemia del Covid-19 la ejecución de las estrategias de diplomacia cultural en el periodo 2021 y hasta la fecha? Y la respuesta obtenida por medio de correo electrónico fue la siguiente:

“Como se mencionó anteriormente, la pandemia del Covid-19 es uno de los propulsores para la creación del Proceso de Diplomacia Económica. Si bien la Cancillería siempre- y como se establece en distintas convenciones internacionales- ha realizado una labor de promoción (incluso contando anteriormente con una Dirección de Promoción) es hasta esta coyuntura que se materializa la creación del Proceso de Diplomacia Económica, donde más que ahondar en temas comerciales, se tomó la decisión de incluir los temas culturales.

En cuanto al desarrollo de actividades, la pandemia generó la cancelación de muchos eventos presenciales coordinados por nuestras embajadas en el exterior, sin embargo, abrió una ventana de posibilidades para la realización de eventos virtuales no solo coordinado por las Embajadas, sino también que pudieran participar de actividades en el territorio nacional que se realizaron virtuales. Un ejemplo de esto es que gracias a la articulación de la Dirección de Bandas del MCJ se invitaron a los conciertos virtuales. Además, se realizaron actividades como recitales con reconocidas poetas nacionales.”

Aquí se observa algo muy similar a lo experimentado por Francia y México, según se analizó anteriormente y es algo que probablemente represente una tendencia a nivel mundial, debido a las medidas sanitarias tomadas en la mayoría de los países.

5. ¿Qué institutos, casas de cultura, u otras instalaciones se dedican a la difusión y proyección de la cultura costarricense en el exterior?

“La red de Embajadas y Consulados activamente busca espacios para la realización de actividades culturales. Por ejemplo, la realización de una exposición fotográfica sobre océanos en Casa América en Madrid. De igual forma, por ejemplo, en Austria se han realizado actividades coordinadas y propuestas por las distintas Embajadas junto con el Instituto Cervantes. Un ejemplo más sería el caso del IILA en Italia donde se coordinan diversas muestras de cine o muestras fotográficas entre las Embajadas Latinoamericanas. Estos son solo algunos ejemplos de donde nuestras Embajadas han encontrado apoyo para realizar actividades de difusión.”

6. ¿Qué papel han desempeñado las redes y plataformas virtuales, como Facebook, YouTube, Twitter, Telegram, Zoom, entre otras, en la promoción de la cultura costarricense por parte del Servicio Exterior en el periodo 2021 y hasta la fecha?

“Nuestras Embajadas activamente utilizan los perfiles oficiales en Facebook o en algunos casos Twitter para la promoción de las distintas actividades que realizan. Facebook ha sido esencial para la transmisión en vivo de actividades, así como YouTube para compartir videos de actividades.

La institución, a través del CTIC, realiza actividades virtuales por medio de la plataforma webex.

Otra de las aplicaciones utilizadas es Instagram, la institución ha transitado a su activo uso.

Sobre esto sugiero consultar con los colegas de Comunicación Institucional quienes estoy segura tienen un mejor panorama y pueden brindar mayor información.”

Con respecto a esta pregunta, se considera que el uso de la tecnología y especialmente las redes sociales, ha servido para llenar el vacío que dejaron muchas actividades presenciales que no se podían realizar durante la pandemia, debido a las medidas restrictivas que tomó el Ministerio de Salud durante el periodo en estudio.

Se espera que a futuro se pueda aprovechar mucho más la tecnología que actualmente permite una comunicación con audio y vídeo, que, si bien no van a sustituir la presencialidad en todos sus aspectos, ni es algo deseable porque la interacción humana se nutre del contacto físico, lo cierto es que durante este periodo se logró avanzar más rápidamente en este tipo de plataformas virtuales que facilitan la interacción por medios virtuales.

Estas herramientas tecnológicas deben sumarse a los esfuerzos de la diplomacia cultural con mayor auge, aun luego de la emergencia nacional.

Capítulo 7. Conclusiones y recomendaciones

De las respuestas al cuestionario que hizo el agregado cultural de México, se puede observar que las estrategias de la diplomacia cultural mexicana tienden a darle un lugar muy importante a la participación ciudadana, esto es, de la comunidad mexicana residente en Costa Rica. Por ello el agregado cultural habla de las “sinergias creadas y la colaboración de la comunidad mexicana en Costa Rica” como características de la diplomacia cultural de México en este país centroamericano.

Se recomienda, entonces, que se debe investigar con mayor amplitud esta combinación de esfuerzos oficiales con la comunidad en el exilio, como un posible potenciador del impacto que la promoción de la cultura de un país pueda tener en suelo extranjero. La combinación de la diplomacia cultural, como una política de Estado, y la diplomacia ciudadana, parece que pueden ser una mezcla que potencie la efectividad de la influencia de un país en suelo extranjero y este es un tema que merece mayor estudio.

Igualmente, se concluye que potencias como México, invierten grandes cantidades de fondos de su presupuesto en la promoción de su cultura, tanto a nivel mundial en lugares estratégicos, como Estados Unidos de América, como en países donde quizás México no tiene tantos intereses, que es el caso de Costa Rica, pero de igual manera se nota un interés por trabajar por mantener la cultura y proveer un espacio para actividades culturales, tanto para su comunidad residente en Costa Rica, como para el público costarricense en general. Ese interés se ve reflejado en una gran variedad de actividades culturales que son organizadas regularmente y desde un centro logístico desde el cual se gesta la promoción cultural.

Se recomienda crear conciencia de los beneficios que la promoción de la cultura costarricense pueda tener en países clave, donde hay comunidades importantes de residentes costarricenses. Para ello, se debe comenzar por definir la diplomacia cultural como una política de Estado, dándole a la promoción de la cultura costarricense en el exterior el lugar que merece, tanto desde el punto de vista de los posibles beneficios que ello pueda traer en el plano económico, por medio del turismo y la inversión

extranjera, como por el valor intrínseco del intercambio de culturas con países amigos alrededor del mundo.

Por otra parte, se logra identificar la colaboración junto con otros países como una estrategia que tanto México como Francia, llevan a cabo para la proyección de la cultura en Costa Rica, aspecto que ofrece interesantes posibilidades para la promoción de la cultura e historia de este país, con un mayor alcance.

Se recomienda explorar posibilidades de proyectos culturales en conjunto, con países centroamericanos, con el fin de facilitar el financiamiento de esas actividades, además de que se puede proyectar la cultura desde una perspectiva regional, agregando diversidad cultural a estos esfuerzos, lo que se ha observado como un objetivo en las representaciones diplomáticas objeto de estudio. Esto se puede complementar con el apoyo de otras potencias, como en los ejemplos analizados.

Se concluye que actualmente Costa Rica ubica la cultura como un medio para potenciar la diplomacia económica. Si bien a lo largo de la investigación se concluye que la cultura puede ser un medio para la obtención de beneficios económicos para el país, también de las entrevistas con los representantes culturales de México y Francia, se denota que más allá de un medio para obtener beneficios comerciales, la diplomacia cultural cumple un papel intrínsecamente valioso, por la proyección social insoslayable que representa el avance del conocimiento y la diversidad cultural para el ser humano.

En este sentido, se recomienda continuar creando conciencia del valor intrínseco que tiene la promoción de la cultura para los Estados, en un ambiente de intercambio que significa mucho más que solo posibilidades económicas, si bien lo cierto es que la

promoción de la cultura se puede traducir en réditos, en cuanto a la imagen del país en el exterior, y la motivación para el turismo y la inversión extranjera.

La gran variedad de actividades culturales que llevan a cabo las representaciones diplomáticas de Francia y México pueden ser motivación para que el servicio exterior costarricense inicie o intensifique sus acciones dirigidas a promover la cultura costarricense, lo cual ciertamente puede traer beneficios en términos de atracción de turistas que quieran conocer más sobre este país centroamericano, e inversores que se interesen en Costa Rica. Para un país pequeño como este, la proyección de una imagen positiva ante el mundo tiene una especial importancia.

Pero esos beneficios no deberían ser la motivación principal, sino que se deberían verse como una consecuencia natural del ejercicio responsable de la diplomacia cultural. Este cambio de enfoque ameritaría que Costa Rica se plantee el nombramiento de agregados culturales en al menos algunas de sus sedes diplomáticas, en lugares estratégicos a definir según criterios como la cantidad de costarricenses que viven en ciertas colonias en el extranjero, así como la existencia de condiciones que faciliten el intercambio del arte, el cine y la música, por nombrar algunas expresiones culturales.

Referencias bibliográficas

Asamblea Legislativa de la República de Costa Rica. (1965, 5 de agosto). *Estatuto de Servicio Exterior de la República, Ley 3530*. Procuraduría General de la República.

http://www.pgrweb.go.cr/scij/Busqueda/Normativa/Normas/nrm_texto_completo.aspx?param1=NRTC&nValor1=1&nValor2=34620&nValor3=36513&strTipM=TC

Asamblea Legislativa de la República de Costa Rica. (2010, 16 de agosto). *Convención sobre la Protección y Promoción de la Diversidad de las Expresiones Culturales y su Anexo, Ley N° 8916*. Procuraduría General de la República.

Bound, K. R. Briggs, J. Holden y S. Jones (2007), *Cultural diplomacy*. Londres, Demos.

Calduch, R. (1993). *Dinámica de la Sociedad Internacional*. Editorial CEURA. Madrid, España. Círculo de Copán. (2009). Relaciones Centroamérica y el Caribe con potencias extranjeras: Costa Rica – China. Recuperado en http://www.kas.de/wf/doc/kas_22049-1522-1-30.pdf?110228104725
[Consultado el 23 de agosto de 2022]De.

Cruz, E. (2007), *Diplomacia y cooperación cultural de México: una aproximación*, México, UNICACH.

Coutu, D. (2008). Smart Power. *Harvard Business Review*. Noviembre de 2008.

Recuperado de <https://hbr.org/2008/11/smart-power>

[Consultado el 24 de agosto de 2022]

Cull, Nicholas. (s.f.) *Diplomacia pública: consideraciones teóricas*. Revista mexicana de política exterior. Secretaría de Relaciones Exteriores del Gobierno de México. No. 85. Recuperado en: <https://revistadigital.sre.gob.mx/images/stories/numeros/n85/cull.pdf>
[Consultado el 24 de agosto de 2022].

De Raymond, Jean-François. (2000), '*L'action Culturelle extérieure de la France*', La Documentation Française, Paris.

Archivo Histórico Genaro Estrada (México), Vega, M., Estrada, G., Castillo, R. P., Hernández, V. L. M., & México. (1996). *Archivo Histórico Genaro Estrada: Guía temática*. Disponible en:
https://drive.google.com/u/0/uc?id=1GYxM0eyoAabp_NmUEd_3dU7a5Zx2onpW&export=download

Fernández, M. (2010). *Papel de la investigación cualitativa en los estudios de las relaciones internacionales*. Universidad Nacional de La Plata. Facultad de ciencias Jurídicas y Sociales. Consultado en
https://www.iri.edu.ar/publicaciones_iri/IRI%20COMPLETO%20-%20Publicaciones-V05/Publicaciones/cd%20V%20congreso/ponencias/0%20Fernandez,%20Marta_Papel%20de%20la%20investigaci%F3n%20cualitativa.pdf

Hernández, R., Fernández, C., & Baptista, P. (2014). *Metodología de la investigación*: Roberto Hernández Sampieri, Carlos Fernández Collado y Pilar Baptista Lucio (6a. ed. --.). México D.F.: McGraw-Hill.

Merke, F. (2008). *Identidad y política exterior en Argentina y Brasil*. Tesis de Doctorado. FLACSO. Sede Académica Argentina, Buenos Aires. Consultado en <http://hdl.handle.net/10469/3924> el 23 de agosto de 2022.

- Méndez-Coto, M. (2012). ¿Poder inteligente? La doctrina Obama y Guantánamo. Aportes Teóricos de Nuestra América. Heredia, C.R.: Universidad Nacional, Instituto de Estudios Latinoamericano, Escuela de Relaciones Internacionales.
- Montiel, E. (2007). La cultura, recurso estratégico de la política internacional. Introducción al concepto. Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia: Memoria del Encuentro Andino de Diplomacia Cultural. Pp. 11-42.
- Morgenthau, H.J. (2006). Politics among nations: The struggle for Power and Peace, Nueva York, McGraw-Hill, Pp. 3-49,
- Nye, J.S. (1990), Soft Power, Foreign Policy, 80, 153-171, recuperado de JSTOR el 27 de febrero de 2022.
- Nye, Joseph S., Jr. 2005. Soft Power: The Means to Success in World Politics. PublicAffairs Books. Consultado en <http://www.tinyurl.com/mug36ku>
- Noya, Javier (2007) Diplomacia Pública para el Siglo XXI: la gestión de la imagen exterior y la opinión pública internacional. Barcelona: Ariel, 2007. Real Instituto Elcano. 1ra edición. Enero 2007.
- Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (1966, 11 de abril). *Declaración de los principios de la cooperación cultural internacional*. Recuperado el 26 de febrero de 2022, de http://portal.unesco.org/es/ev.php-URL_ID=13147&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html
- Ph Lane. FRENCH SCIENTIFIC AND CULTURAL DIPLOMACY. 2016. ffhal-02383827f

Recuperado de <https://hal-normandie-univ.archives-ouvertes.fr/hal-02383827?>

[Consultado el 28 de agosto de 2022]

Piedras, E. (2004), ¿Cuánto vale la cultura en México? recuperado el 27 de febrero de 2002, de <http://www.conaculta.gob.mx>

Poder Ejecutivo de la República de Costa Rica (1986, 1 de diciembre). *Reglamento del Estatuto del Servicio Exterior de la República N° 17369-RE*. Procuraduría General de la República.

http://www.pgrweb.go.cr/scij/Busqueda/Normativa/Normas/nrm_texto_completo.aspx?nValor1=1&nValor2=51615

Poder Ejecutivo de la República de Costa Rica (2022). *Decreto ejecutivo número N° 43650-MP-S del 10 de agosto de 2022*. Procuraduría General de la República.

http://www.pgrweb.go.cr/scij/Busqueda/Normativa/Normas/nrm_articulo.aspx?param1=NRA&nValor1=1&nValor2=97600&nValor3=131944&nValor5=2&nValor6=10/08/2022%2012:00:00%20a.m.&strTipM=FA#:~:text=Art%C3%ADculo%201%C2%BA%2DSe%20declara%20la,y%20sus%20reformas%20quedan%20derogados.

Salas, R. (2022). Comparación de enfoques de diplomacia cultural en Guatemala, El Salvador, Panamá y Costa Rica: Tendencias culturales y buenas prácticas para la gestión costarricense. Trabajo final de investigación aplicada para optar al grado de Maestría Profesional en Diplomacia, Universidad de Costa Rica.

Secretaría de Relaciones Exteriores. (2019). *La Diplomacia Cultural de México: Propuestas para su fortalecimiento e innovación 2018-2024*.

Serrano, M. (1996). El Tratado de Tlatelolco: la contención de la amenaza nuclear en América Latina”, *Revista Mexicana de Política Exterior*, núm. 50, primavera-verano de 1996.

Thorup, Cathryn L. (1995). “Diplomacia ciudadana, redes y coaliciones transfronterizas en América del Norte: nuevos diseños organizativos”, en Foro internacional, Vol. XXXV, núm. 2, abril-junio, El Colegio de México. México, D.F.

UNESCO (1996). *Nuestra Diversidad Creativa. Informe de la Comisión Mundial de Cultura y Desarrollo*. Madrid: Fundación Santa María/Ediciones SM. Disponible en: <http://unesdoc.unesco.org/images/0010/001036/103628s.pdf>

Páginas web

Página de la Alianza Francesa: <https://alianzafrancesacostarica.com>

Página del Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto:

<https://www.rree.go.cr/?sec=exterior&cat=politica&cont=522&pais=FR>

Página de la Embajada de México en Costa Rica:

<https://embamex.sre.gob.mx/costarica/index.php/embajada/relacion-bilateral>

Página web del Instituto Cultural de México:

<https://embamex.sre.gob.mx/costarica/index.php/instituto>

Página web del Observatorio Vasco de la Cultura

<https://www.euskadi.eus/observatorio-vasco-cultura/publicaciones/>

Página Diario Constitucional CI

<https://www.diarioconstitucional.cl/2021/05/09/francia-prohibe-oficialmente-el-lenguaje-inclusivo-en-la-educacion-nacional/#:~:text=de%20la%20lengua%22.-,Francia%20proh%C3%ADbe%20oficialmente%20el%20lenguaje%20inclusivo%20en%20la%20educaci%C3%B3n%20nacional,g%C3%A9nero%2C%20discapacidad%20y%20pueblos%20ind%C3%ADgenas.>

Página oficial del gobierno mexicano

<https://www.gob.mx>

Página oficial de la Embajada de Francia en Costa Rica

<https://cr.ambafrance.org>

Entrevistas

Entrevista personal. 11 de marzo de 2022. Dr. Javier Villaseñor Alonso, Agregado Cultural. Estados Unidos Mexicanos.

Entrevista personal. 16 de septiembre de 2022. Sr. Paulo Pais, consejero cultural. República de Francia.

Entrevista escrita por medio de cuestionario. 30 de agosto de 2022. Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto de la República de Costa Rica.

Entrevista escrita por medio de cuestionario. 30 de agosto de 2022. Instituto de México. Embajada de México en San José.

Entrevista escrita por medio de cuestionario. 30 de septiembre de 2022. Embajada de Francia en San José.

Anexo 1. Afiches y fotografías de actividades culturales llevadas a cabo por la Embajada de México en San José aportados por el Instituto de México para este trabajo de investigación.



Figura A.1 Afiche de la presentación del libro “Diario en México” del Dr. Marvin Coto Jiménez, que relata sus experiencias tras varios años viviendo como costarricense en la Ciudad de México.

Un día de performance en Costa Rica

29 de julio 2021

1. PRESENTACIÓN DEL LIBRO

Centroamérica en acción. Una aproximación al performance centroamericano y algunos de sus protagonistas

Hora: 13 h Costa Rica, 14 h México, 21 h España
Virtual FB LIVE MuseoMADC.CR / CCECR / LNM / perfoREDmx

2. INAUGURACIÓN DE EXPOSICIÓN DE REGISTROS DE ACCIONES CENTROAMÉRICA EN ACCIÓN

Hora: 18 h Costa Rica
Presencial en el Instituto Cultural de México
Cupo limitado previa inscripción a institutocri@sre.gob.mx

3. VENTA DE LIBROS

Lobby del MADC a partir del 30 de julio 2021

+ información: www.madc.cr

CO-PRODUCCIÓN:



COLABORACIÓN:



Figura A1.2. Afiche de la presentación del libro *Centroamérica en Acción: Una aproximación al performance centroamericano y algunos de sus protagonistas*.

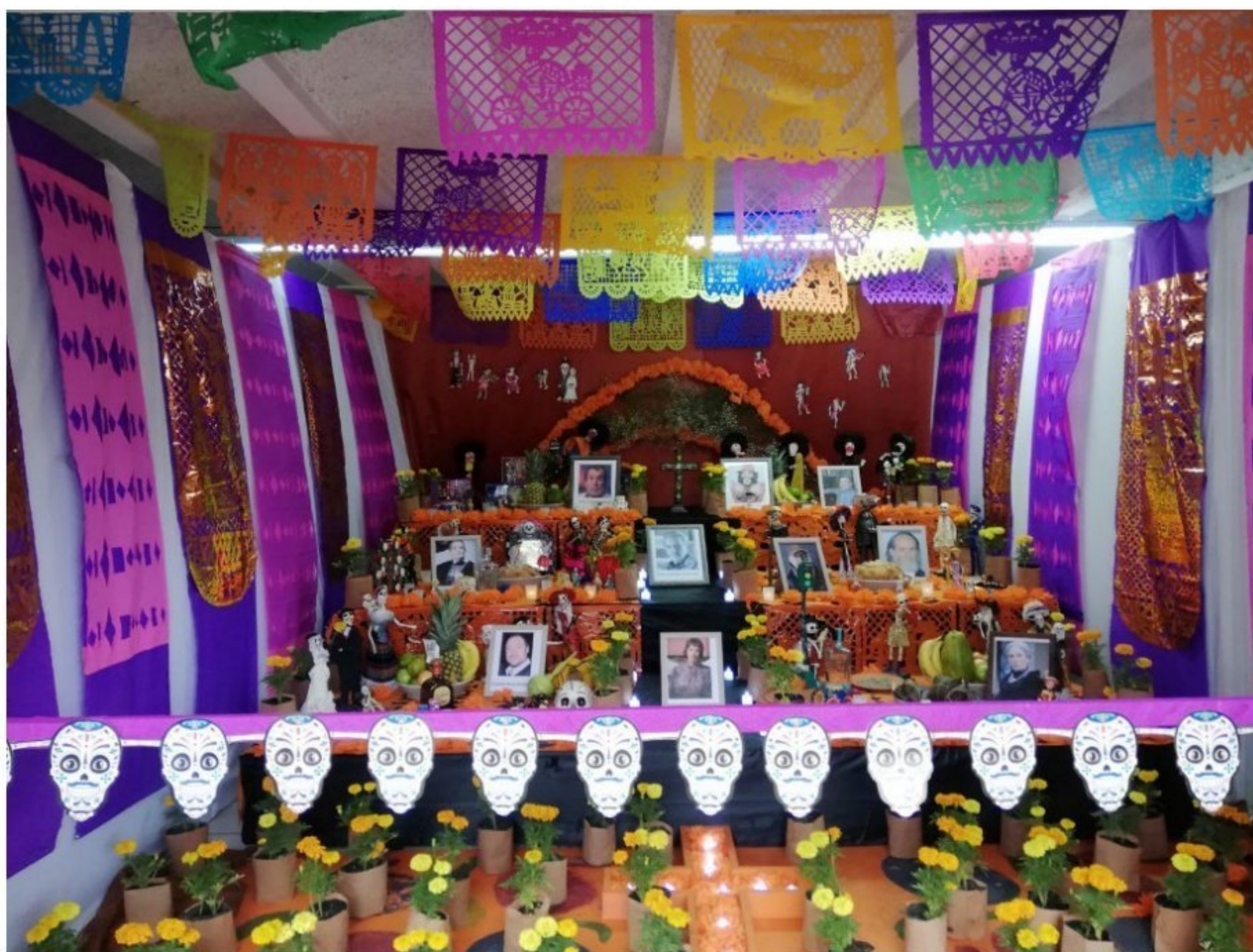


Figura A1.3 Fotografía de un altar del Día de los Muertos, que es una típica actividad cultural mexicana. Cortesía Instituto de México.

EXPOSICION DE ARTE INFANTIL
“COSTA RICA UNIDA POR EL ARTE 2021”



INSTITUTO DE MEXICO





INARTES DE COSTA RICA



ESTARA ABIERTA AL PUBLICO
 EN EL INSTITUTO DE MEXICO EN LOS YOSSES
 HASTA EL 15 DE DICIEMBRE 2021

Cordialmente invitados

Declarado de interes cultural Ministerio de Cultura decreto N. 093-C











Figura A1.4 Afiche para promocionar el evento cultural “Costa Rica Unida por el Arte 2021” organizada por el Instituto de México.



Figura A1.5 Afiche para promocionar el evento cultural “Fusionando Naciones: danza y cantos folclóricos de México” organizada por el Instituto de México.



MUESTRA
DE **CINE**
LATINOAMERICANO
CONTEMPORÁNEO
2021

OCTUBRE - CENTRO DE CINE

Jueves 14	6:30 pm	CENIZA NEGRA COSTA RICA
Viernes 15	6:30 pm	ÉRASE UNA VEZ EN VENEZUELA VENEZUELA
Sábado 16	6:00 pm	DÓLARES DE ARENA REPUBLICA DOMINICANA
Miércoles 20	6:30 pm	CLIMAS PERU
Jueves 21	6:30 pm	EL DÍA DE LA CABRA COLOMBIA
Viernes 22	6:30 pm	PANQUIACO PANAMA
Sábado 23	6:00 pm	TEMPESTAD MEXICO

Figura A1.6 Afiche para promocionar la proyección de la película “Tempestad”.

SONAMOS LATINO AMÉRICA

FESTIVAL INTERNACIONAL SONAMOS LATINOAMÉRICA "CHAVELA VARGAS"

CONCIERTO INTERNACIONAL

Miércoles 16 de marzo
5 pm a 8 pm
Instituto Cultural de México

KARINA CLAVIJO / ECUADOR
JOSE CALDERÓN / COSTA RICA
VICENCIO NAVARRO / CHILE
OSCAR POLI GOMITOLO / ARGENTINA
MIGUEL SEVILLA / MÉXICO
DIONICIO CABAL "HIJO" / COSTA RICA

Organiza

Asociación Cultural Musical
Mestizzo
Cédula Jurídica 3-002-769636

INSTITUTO CULTURAL DE MÉXICO COSTA RICA

RELACIONES EXTERIORES
SECRETARÍA DE RELACIONES EXTERIORES

MÉXICO
EMBASSADA EN COSTA RICA

Aforo limitado /60 personas
Información /Entradas
2283 2333 extensión 101
institutocri@sre.gob.mx

Figura A1.7 Afiche para promocionar el Festival Internacional Sonamos Latinoamérica “Chavela Vargas”, organizado por el Instituto de México.



Figura A1.8 Afiche para promocionar evento “Homenaje a Arabella Salaverry”, organizado por el Instituto de México.



Figura A1.9 Afiche para promocionar la Feria Gastronómica Mexicana en el Barrio Chino en San José.



Figura A1.10 Afiche para promocionar la Semana del Cine Mexicano.



Figura A1.11. Afiche para promocionar la celebración de la independencia mexicana.

DE BAILES Y RITUALES:
EXPOSICIÓN DE TRAJES TÍPICOS Y MÁSCARAS DE MÉXICO

INAUGURACIÓN
 30 septiembre • 5:00 PM



MÉXICO BELLO

Baile Folklórico de México

Dirección
 Mtro. Óscar Escobedo

2 FUNCIONES • CUPO LIMITADO
 30 septiembre • 6:00 PM
 1 octubre • 6:00 PM

Reserva al correo: institutocri@sre.gob.mx

INSTITUTO CULTURAL DE MÉXICO • CALLE 41 • LOS YOSÉS




Mauricio Camarillo

Figura A1.12. Afiche para promocionar un evento cultural sobre el baile folklórico de México.

Anexo 2. Fotografías de la visita a la Alianza Francesa en San José.



Figura A2.1. Visita a la Alianza Francesa del 17 de noviembre de 2022. Fotografía de la fachada del edificio.



Figura A2.2 Visita a la Alianza Francesa del 17 de noviembre de 2022. Fotografía de la biblioteca tomada por el autor.



Figura A2.3 Fotografía de una sección de la biblioteca dentro del edificio de la Alianza Francesa en San José. Fotografía del autor.

Anexo 3. Cuestionarios

Documento A3.1. Cuestionario enviado al agregado cultural de la Embajada de México, Dr. Javier Villaseñor Alonso.

1. **¿Es la diplomacia cultural una prioridad de la política de Servicio Exterior mexicana?**
2. **¿Qué importancia tiene la diplomacia cultural para la representación diplomática mexicana en Costa Rica?**
3. **¿Cuáles son las principales estrategias que utiliza la diplomacia cultural mexicana en Costa Rica en 2021 y hasta la fecha?**
4. **¿Cómo afectó la pandemia del Covid-19 la ejecución de las estrategias de diplomacia cultural en Costa Rica en el periodo 2021 y hasta la fecha?**
5. **¿Qué institutos, casas de cultura, u otras instalaciones se dedican a la difusión y proyección de la cultura mexicana en Costa Rica?**
6. **¿Qué considera usted que caracteriza la diplomacia cultural mexicana en Costa Rica en el periodo 2021 y hasta la fecha?**
7. **¿Qué papel han desempeñado las redes y plataformas virtuales, como Facebook, YouTube, Twitter, Telegram, Zoom, entre otras, en la promoción de la cultura mexicana en Costa Rica, en el periodo 2021 y hasta la fecha?**

Documento A3.2. Cuestionario enviado al consejero cultural de la Embajada de Francia, Sr. Paulo País.

1. **¿Es la diplomacia cultural una prioridad de la política de Servicio Exterior francés?**
2. **¿Qué importancia tiene la diplomacia cultural para la representación diplomática francesa en Costa Rica?**
3. **¿Cuáles son las principales estrategias que utiliza la diplomacia cultural francesa en Costa Rica en 2021 y hasta la fecha?**

4. ¿Cómo afectó la pandemia del Covid-19 la ejecución de las estrategias de diplomacia cultural en Costa Rica en el periodo 2021 y hasta la fecha?
5. ¿Qué institutos, casas de cultura, u otras instalaciones se dedican a la difusión y proyección de la cultura francesa en Costa Rica?
6. ¿Qué considera usted que caracteriza la diplomacia cultural francesa en Costa Rica en el periodo 2021 y hasta la fecha?
7. ¿Qué papel han desempeñado las redes y plataformas virtuales, como Facebook, YouTube, Twitter, Telegram, Zoom, entre otras, en la promoción de la cultura francesa en Costa Rica, en el periodo 2021 y hasta la fecha?

Documento A3.3. Cuestionario enviado al Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto de la República de Costa Rica.

1. ¿Es la diplomacia cultural considerada parte de una política de Estado respecto del Servicio Exterior costarricense?
2. ¿Cuántos agregados culturales tiene actualmente el Servicio Exterior costarricense?
3. ¿Se ha planteado alguna vez la Cancillería el estudio de las estrategias que utiliza la diplomacia cultural mexicana o francesa en Costa Rica?
4. ¿Cómo afectó la pandemia del Covid-19 la ejecución de las estrategias de diplomacia cultural en el periodo 2021 y hasta la fecha?
5. ¿Qué institutos, casas de cultura, u otras instalaciones se dedican a la difusión y proyección de la cultura costarricense en el exterior?
6. ¿Qué papel han desempeñado las redes y plataformas virtuales, como Facebook, YouTube, Twitter, Telegram, Zoom, entre otras, en la promoción de la cultura costarricense por parte del Servicio Exterior en el periodo 2021 y hasta la fecha?
7. ¿Qué proyectos se han ejecutado desde la cooperación internacional con México y Francia?